

PREFEITURA DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO, SECRETARIA MUNICIPAL DE CULTURA, SECRETARIA MUNICIPAL DE GOVERNO E INTEGRIDADE PÚBLICA-RIOFILME, APPROACH COMUNICAÇÃO E AFP-AGENCE FRANCE PRESSE APRESENTAM:



FUTUR

Cinefoot 13

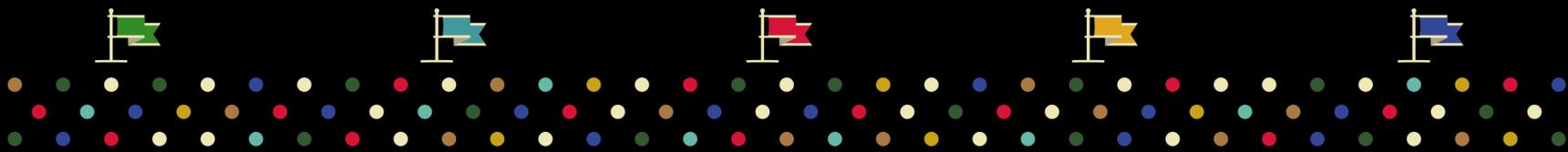
FESTIVAL de CINEMA de FUTEBOL



Cinefoot 13

FESTIVAL de CINEMA de FUTEBOL

Reencontrar, Vibrar e Jogar Juntos



RIO: 15 a 21 de NOV

ESTAÇÃO NET RIO

Rua Voluntários da Pátria, 35 - Botafogo

CCJF - CENTRO CULTURAL JUSTIÇA FEDERAL

Av. Rio Branco, 241 - Centro

INSTITUTO CERVANTES RIO DE JANEIRO

Rua Visconde de Ouro Preto, 62 - Botafogo

CINE TEATRO EDUARDO GOUTINHO | BIBLIOTECA PARQUE DE MANGUINHOS

Av. Dom Hélder Câmara, 1184 - Benfica



SÃO PAULO: 18 a 20 de NOV

MUSEU DO FUTEBOL

Praça Charles Miller, S/N - Pacaembu

ONLINE:

16 a 19 de NOV

Canal do Cinefoot
no Youtube

Entrada Franca

Sujeito à lotação da sala

Classificação indicativa: 12 anos

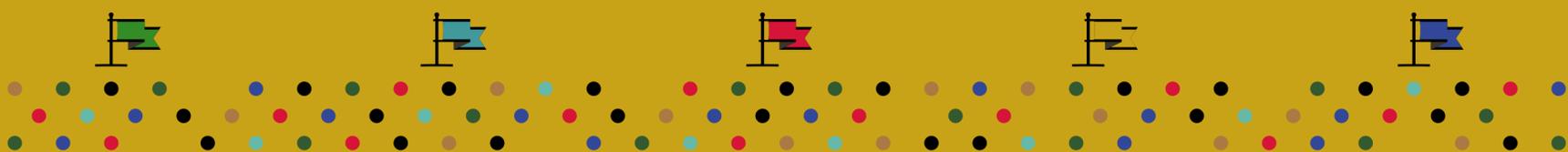
CINEFOOT.ORG

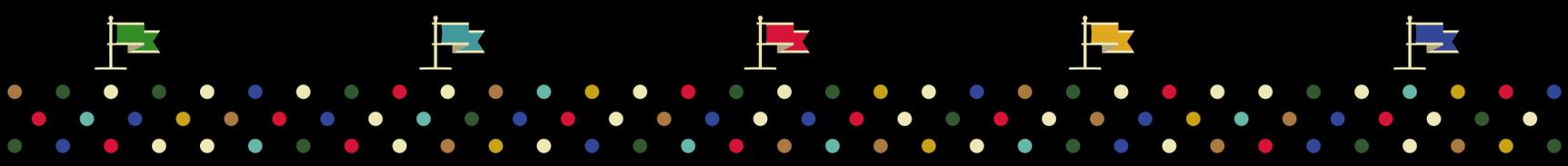
2022



SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO.....	04
PRÊMIOS.....	11
SESSÃO ESPECIAL DE ABERTURA.....	12
SESSÃO ESPECIAL DE ENCERRAMENTO.....	13
ESCALAÇÃO DOS FILMES.....	14
MOSTRA COMPETITIVA DE LONGA-METRAGEM.....	15
MOSTRA COMPETITIVA DE CURTA-METRAGEM.....	19
MOSTRA DENTE DE LEITE.....	25
ACESSIBILIDADE EM FOCO.....	29
GERALDINOS & ARQUIBALDOS EM FOCO.....	31
HOMENAGEM EM FOCO.....	37
FIFA + “PROUD SUPPORTER”.....	39
REDAÇÃO AM NO CINEFOOT.....	40
MOSTRA ONLINE.....	41
MASTERCLASS.....	43
MESA-REDONDA.....	43
ÍNDICE POR FILME.....	44
AGRADECIMENTOS.....	47
ESCALAÇÃO DA EQUIPE.....	48





REENCONTRAR, VIBRAR E JOGAR JUNTOS!

Após dois anos sendo realizado no formato virtual por conta da pandemia da Covid-19, o CINEFOOT entra em campo presencialmente para a sua edição número 13, mantendo-se firme na sua histórica trajetória de difundir a cultura audiovisual do futebol e a paixão que o esporte mais popular do planeta desperta.

O CINEFOOT é o único festival de cinema de futebol do Brasil e pioneiro na América Latina. Em 2022, adentra o gramado para realizar esta nova edição no clima da Copa do Mundo, um momento mágico e fascinante para a população brasileira, especialmente para os amantes do futebol.

Para isso, foi convocada a mais expressiva seleção da cinematografia futeboleira mundial, composta por 63 filmes de doze países, compondo uma programação diversificada, vibrante e inteiramente gratuita.

É um privilégio levar ao público a masterclass com Susanna Lira e celebrar sua carreira concedendo a Honraria Futebol Arte. Mais do que merecida, esta distinção reafirma o seu talento dentro e fora dos gramados pelo trato genial de temas relevantes sob a ótica feminina.

O scratch de homenagens torna-se ainda mais potente com os tributos para Pia Sundhage (Técnica da Seleção Brasileira Feminina), Soraia Marques (mulher varzeana responsável pela gestão do campo do Aliança da Casa Verde), Maria Cristina Costa Vallim, in memoriam, (cofundadora do time de várzea Negritude F.C. da COHAB 1), Mariana Chaves, in memoriam, (coordenadora de exposições e programação cultural do Museu do Futebol), ao Negro Muro (projeto que ergue monumentos da memória negra em forma de pinturas em muros públicos) e à equipe do Ubuntu Esporte Clube podcast que difunde uma visão afrocentrada sobre o esporte, cultura e muito mais.

Uma programação especial encontra-se disponível no formato virtual, sendo exibida no canal do CINEFOOT no Youtube. É um reconhecimento e, ao mesmo tempo, um agradecimento a nossa audiência registrada em 631 municípios brasileiros nas edições online de 2020 e 2021, no momento mais desafiador do festival.

Nossa gratidão ao incondicional apoio dos patrocinadores, parceiros, espectadores-torcedores, equipe de profissionais e toda rede de colaboradores do festival. E um agradecimento especial aos realizadores, produtores e distribuidores, que confiaram seus filmes ao CINEFOOT, proporcionando a construção de uma programação vibrante e pautada pela diversidade.

Torna-se sempre necessário reafirmar nossa solidariedade aos familiares atingidos com a perda de seus entes queridos no momento cruel da pandemia. Muitas pessoas ficaram pelo caminho, mas permanecemos juntos semeando novos sonhos.

Damos o pontapé inicial desta nova edição do CINEFOOT com a esperança pulsante de viver um Brasil democrático, plural, humano e que dialogue com todas as cores e todas as torcidas.

Viva o povo trabalhador da cultura! Vamos reencontrar, vibrar e jogar juntos!

A festa do cinema de futebol está começando. É hora de desfrutar do CINEFOOT 13, com os votos de um ótimo festival!

Antonio Leal

Idealizador e Diretor do CINEfoot

Futebol é mais que um jogo. Praticamos o futebol arte.



Criada em 2013, a lei de incentivo à cultura da cidade do Rio de Janeiro é o maior mecanismo de incentivo municipal do país em volume de recursos. No ano de 2021, atualizamos os procedimentos para torná-la ainda mais democrática e mais simplificada. O Rio de Janeiro possui uma produção cultural diversa e que é decisiva para o seu desenvolvimento e para o bem-estar da população. Nossa lei, carinhosamente apelidada de Lei do ISS, é um mecanismo de fomento que busca estimular o encontro da produção cultural com a população.

Secretaria Municipal de Cultura do Rio de Janeiro

Cinema e futebol, duas paixões cariocas

O Cinefoot chega à sua 13ª edição, e reafirma que esse número cabalístico, rejeitado por bambas do universo místico do futebol, na verdade é um sinal de sorte. Depois de dois anos acontecendo virtualmente, esta edição leva o cinema das quatro linhas de volta à mágica experiência da sala escura. Assim como acontece nos estádios, no calor das arquibancadas, no cinema também nada substitui a emoção de ver um filme na tela grande, na imersão que só uma vivência coletiva pode propiciar.

Nós da RioFilme também apostamos na importância dos encontros, da troca de experiências possível quando se compartilha o cinema dedicado a esse espetáculo genuinamente brasileiro, e, mais uma vez, somos parceiros orgulhosos do Cinefoot. Estamos muito felizes que o Festival, mais uma vez, possa contar com o nosso apoio, somos uma torcida organizada apaixonada pelas mostras, festivais, e pelo audiovisual carioca como um todo.

Em ano de Copa do Mundo, celebrar o cinema dedicado ao futebol, uma das paixões mais democráticas inventadas pelo homem, é ainda mais significativo. Haja coração, a bola já está em jogo, e a RioFilme veste todas as cores da diversidade para torcer pelo Cinefoot!

Equipe Riofilme



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
Secretaria de Cultura e Economia Criativa

Nos últimos dois anos, o mundo se viu obrigado a mudar. Mais do que mudar, tivemos que nos reinventar. Reinventar enquanto sociedade, enquanto pessoas e enquanto torcedores. Vivemos tempos difíceis e distantes, mas sempre com uma ponta de esperança de poder voltar ao normal – ou ao novo normal.

Mesmo distantes, Museu do Futebol e CINEFOOT seguiram juntos. Tornamos os espaços virtuais em verdadeiras arquibancadas, mantendo vivo o sentimento do torcedor, que não desiste jamais. E esperando pelo dia que poderíamos nos reencontrar para celebrar talvez a nossa maior vitória.

E felizmente, essa esperança valeu a pena! O Museu do Futebol é parceiro do CINEFOOT desde sua primeira sessão, e agora, celebramos a realização da 13ª edição do festival com um gostinho ainda mais especial: de estarmos juntos novamente, de maneira presencial.

Ao longo de três dias de festival, vamos poder reviver a experiência do futebol e da cultura juntos, como sempre devem estar. E tudo isso, às vésperas da maior festa esportiva do planeta: a Copa do Mundo!

Estamos ansiosos para esse grande momento depois de tanta espera! Mas nunca esquecendo daqueles que infelizmente não poderão estar conosco presencialmente. Vamos celebrar por nós e por eles.

Museu do Futebol

O OTIMISMO FERROZ DE SUSANNA LIRA

Se fazer cinema no Brasil, este trabalho de guerrilha, é para quem tem coragem, tentar captar um país de tantos e tão marcados contrastes através das lentes do documentário é para quem tem esse tipo raro de coragem que brota do desejo de investigar o mundo. Susanna Lira é uma dessas pessoas desbravadoras, inquietas e curiosas. Seu cinema, pleno de urgência, jamais se furta a lidar com temas espinhosos e prementes.

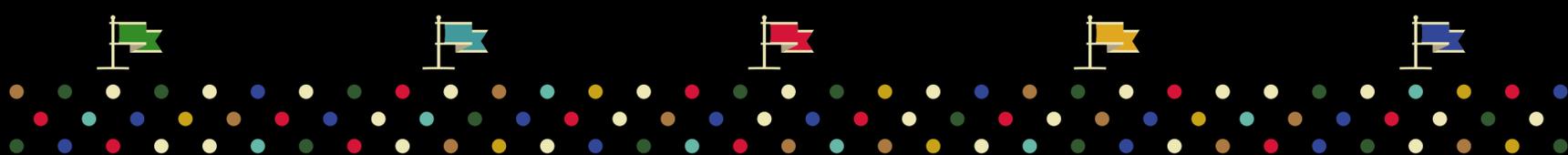
Construindo narrativas que se erguem sobre o risco incontornável de tentar entender o presente, Lira teve a perspicácia de debater a violência crescente da sociedade brasileira antes da explosão do extremismo, com *Intolerância.doc*, que já em 2016 examinou os crimes de ódio no Brasil, inclusive aqueles que envolvem torcidas organizadas de futebol.

Na condição de mulher documentarista, lidou com as questões de gênero de forma tenaz, em títulos como *Legítima defesa*, que tem por personagens centrais duas mulheres que, ao regirem às agressões constantes de seus companheiros, terminaram por assassiná-los e precisam enfrentar as consequências legais e psicológicas dessa ação. Em *Porque temos esperança* traçou um delicado retrato íntimo de uma líder comunitária com uma importante missão: fazer com que detentos reconhecessem seus filhos. Com *Damas do samba* deu voz a algumas das mulheres da história deste gênero musical, desvelando com sutileza o machismo da construção da memória oficial. Já em *Torre das donzelas*, talvez seu maior triunfo em termos de linguagem, regeu uma imaginativa recriação da ala do presídio de Tiradentes em que ficaram confinadas presas políticas (entre elas a ex-presidenta Dilma Rousseff), mulheres que, com afeto e sororidade, fizeram do cárcere um lugar de encontros possíveis. Mesmo quando se propôs a resgatar a trajetória de personalidades, como o fez com *Mussum*, um filme do cacildis e *Clara Estrela* (este último codirigido por Rodrigo Alzuguir), escolheu se afastar da cinebiografia tradicional para tematizar a correlação entre racismo, machismo e apagamentos históricos.

Neste mesmo caminho, tentando entender as paixões que movem o brasileiro, Lira dirigiu duas séries dedicadas a personalidades do futebol: *Casão*, num jogo sem regras (sobre o ex-jogador e comentarista Walter Casagrande Jr.) e *Adriano Imperador* (sobre o famoso craque), traçando um retrato do país através de dois ídolos, de diferentes gerações, do seu esporte mais popular.

Esses são apenas alguns exemplos numa carreira extensa, que também se expande para a ficção, lidando com as mesmas questões ásperas, mas sempre se negando a permanecer na superfície. Trata-se de um conjunto de filmes e séries que revela uma paixão por entender as contradições fundamentais do Brasil, incorporando o desconforto que (não raro) surge dessa ousadia. E mantendo o otimismo de quem se recusa a desistir e está sempre atento às expressões de resistência em meio à catástrofe. Um otimismo feroz, que é, ele mesmo, outra forma de coragem.

Maria Caú





SORAIA MARQUES

Soraia Marques é uma das raras mulheres varzeanas responsável pela gestão de um campo de futebol na cidade de São Paulo, o Aliança da Casa Verde, sexto campo do Complexo Esportivo e de Lazer do Campo de Marte, no bairro da Casa Verde.

Além de cortar a grama e passar o cal nas marcações do campo, organiza a agenda de jogos da sua Liga, com equipes masculinas e femininas amadoras, além de administrar o bar do local há mais de uma década.

Os lugares de gestão, poder e decisão dentro futebol, seja amador ou profissional, são locais de luta e resistência para as brasileiras ainda nos dias de hoje. O Campo do Aliança, excepcionalmente gerido por uma mulher no Complexo, retrata não só a inviabilidade dessa trajetória, como os inúmeros esforços que ainda precisam ser travados para que mais mulheres tenham a oportunidade de participar do futebol, dentro ou fora dos campos.



MARIA CRISTINA COSTA VALLIM (IN MEMORIAM)

Maria Cristina Costa Vallim, popularmente conhecida como Cris do Negritude, foi uma das fundadoras do time de várzea Negritude F.C. da COHAB 1, do bairro de Arthur Alvim, Zona Leste de São Paulo ao lado dos jogadores José Roberto, Douglas, Aguinaldo, Osvaldo e Álvaro.

Apesar de não jogar futebol, Cris foi uma das idealizadoras da Copa Negritude, um reconhecido campeonato do circuito amador de São Paulo e chegou a exercer o cargo de presidente do clube, sendo a primeira mulher a ocupar esse status e uma das raras lideranças femininas da várzea paulistana.

Era advogada, assistente social, aposentada pelo Tribunal de Justiça de São Paulo e amiga do Museu do Futebol. Faleceu em maio de 2022 em decorrência de um câncer, mas seu depoimento segue eternizado no documentário Futebol da Gente: Mulheres, produzido pelo museu em 2014.



MARIANA CHAVES

(IN MEMORIAM)

Mariana Chaves esteve a frente dos mais incríveis projetos de exposições e de programações culturais do Museu do Futebol por 7 anos. Em São Paulo, muitos Cinefoots foram inclusive recepcionados por ela no auditório do museu – ela sempre ali no fundo, observando se tudo estava caminhando como nos conformes.

São Paulina, surfista e até mesmo jogadora nas horas vagas, Mari nos deixou antes do segundo tempo acabar no apito do juiz, em maio de 2022. Mariana esvaziou o estádio ao deixar a arquibancada lotada de amigos cheios de saudades. Dona de um currículo extenso de exposições lindas que homenageiam os mais diferentes futebóis desse Brasil, Mari era uma craque e assim como os troféus de clubes, será sempre lembrada como a melhor de todas as lembranças por aqueles que a conheceram no Pacaembu.

Aira Bonfim, historiadora do esporte e colaboradora do Museu do Futebol.





PREMIAÇÕES



**TAÇA CINEFOOT DE MELHOR
LONGA-METRAGEM**



**TAÇA CINEFOOT DE MELHOR
CURTA-METRAGEM**



**PREMIAÇÃO DE 2° E 3°
LUGARES - LONGA-METRAGEM**



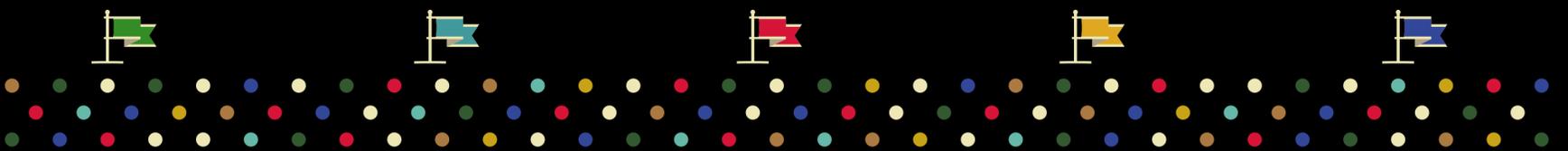
**PREMIAÇÃO DE 2° E 3°
LUGARES - CURTA-METRAGEM**



**TROFÉU
JOÃO SALDANHA**



**TROFÉU
REDAÇÃO AM SPORTV**



ABREVIATURAS DOS ESPAÇOS DE EXIBIÇÃO

MF - MUSEU DO FUTEBOL

CTECBPM - CINE TEATRO EDUARDO COUTINHO BIBLIOTECA PARQUE DE MANGUINHOS

ENR - ESTAÇÃO NET RIO

CCJF - CENTRO CULTURAL JUSTIÇA FEDERAL

ICRIO - INSTITUTO CERVANTES RIO DE JANEIRO

SESSÃO ESPECIAL DE ABERTURA

15/11 (TER) - 20H30 - ENR

HOMENAGEM SUSANNA LIRA

CASÃO, NUM JOGO SEM REGRAS

Dir. Susanna Lira

(Doc, 127 min, Brasil, 2022)

Ao som de muito rock and roll, a obra navega cronologicamente pela trajetória do ex-jogador e comentarista, Casagrande, fazendo um paralelo com a história do país em cada época. A narrativa da série documental se propõe a acompanhar a intensidade alucinante de seu personagem e representar a alma inquieta, apaixonada e contestadora de Walter Casagrande Júnior. Dirigida por Susanna Lira, com roteiro de Bruno Passeri e Roberto Passeri, o documentário conta com depoimentos de nomes como Galvão Bueno, Roberto Rivellino, Baby do Brasil, Juca Kfourri, José Trajano, dos três filhos de Casão, entre outros.

Criação: Susanna Lira, Roteiro: Bruno Passeri e Roberto Passeri; Consultoria de roteiro: Gilvan Ribeiro; Produção: Susanna Lira e Tito Gomes; Produção Executiva: Lívia Nunes; Direção de Fotografia: Pablo Hoffman; Trilha sonora: Dé Palmeira; Direção de Arte: Moa Fagundes, Luciana Gama e Felipe Salek; Montagem: Vinicius Nascimento; Empresa produtora: Modo Operante Produções.

DRAGOEIRO, A RECONCILIAÇÃO COM UM IMAGINÁRIO DO FUTEBOL

Dir. Guillermo Planel

(Anima, 5 min, Brasil, 2022)

Curta-metragem de animação sobre o imaginário do futebol, que nos traz diversas argumentações filosóficas, onde a grande questão é, o que é mais necessário, a vida ou a glória, a arte ou a riqueza material? E talvez indo um pouco mais adiante, um pouco mais fundo, quem ou o quê nos implantou esses desejos e a obrigação cega de vencer?

Locução: Paulo Cesar Pereio; Ilustrações e direção de arte: Ray Titto; Edição: Daniel Planel; Roteiro: Sylvia Fernandes; Trilha sonora: Ray Titto e os Calabares.



ESCALAÇÃO DOS FILMES

MOSTRA COMPETITIVA DE LONGA-METRAGEM

MOSTRA COMPETITIVA DE CURTA-METRAGEM

MOSTRA DENTE DE LEITE

ACESSIBILIDADE EM FOCO

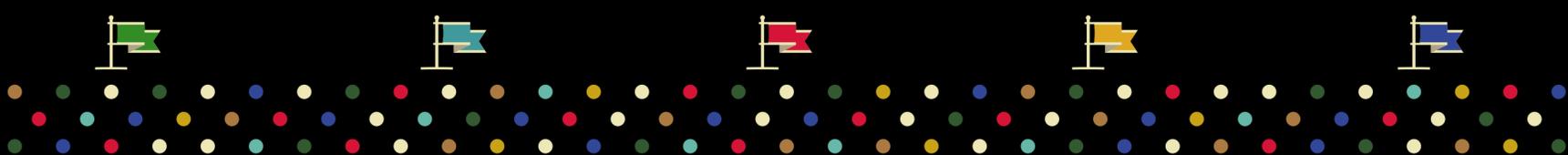
GERALDINOS & ARQUIBALDOS EM FOCO

HOMENAGEM EM FOCO

FIFA + "PROUD SUPPORTER"

REDAÇÃO AM NO CINEFOOT

MOSTRA ONLINE



MOSTRA COMPETITIVA DE LONGA-METRAGEM

A LIBERTAÇÃO - 10 ANOS

DIR. MURILO MARROCO

DOC, 61 MIN, BRASIL, 2022.

19/11 (SAB), 18H, MF

Após 102 anos de história, o Corinthians chega a uma das finais mais esperadas desde o seu nascimento: a Taça Libertadores da América. 10 anos depois, este filme retrata o sentimento da Fiel, entre noites mal dormidas de ansiedade, aventuras pela América do Sul, a desconfiança, o nó entalado na garganta, todos os sentimentos que só quem vive o Corinthians passou naquele 2012, até poder soltar o grito de campeão.

Produção: Maróca Filmes; Fotografia: Murilo Marroco e Leo Santi; Imagens Extras: Danilo Marroco, Fiel na Cena, Fábio Lima, Natália Nascimento; Montagem: Murilo Marroco; Colorização: Gustavo Pereira; Animação: Leo Santi; Desenho gráfico e Capa: Mário Gascó; Desenho de som: Murilo Marroco; Efeitos Sonoros: Patricia Assad; Mixagem: Michel Cruz e Vitor Hirtsch; Masterização: Vitor Hirtsch; Comunicação e Produção: Thaís Marroco; Tradução: Thaís Marroco, Addisun Silva e Pedro Regolin; Assistente de edição: Gá Vital; Consultoria de Direitos Autorais e Conexos: Amandha Rossette.

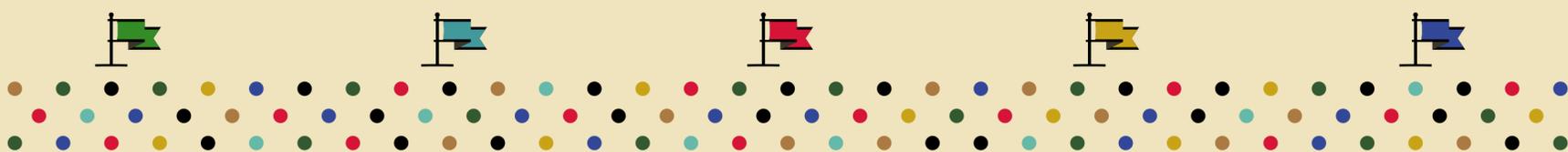
ATLAS, GUERREIRO DO DESTINO

DIR. MAXI AMBROSIO

DOC, 113 MIN, ARGENTINA, 2021.

16/11 (QUA), 16H45, ENR

Produção geral: Maxi Ambrosio; Direção de produção: Rodolfo Chaneton; Coordenação geral: Martin Bruno e Javier Sleiman; Assistente de direção: Martina Pellecchia; Roteiro: Mariano Selman, Maxi Ambrosio, Martín Bruno, Javier Sleiman e Rodolfo Chaneto; Assistente de produção: Martina Pellecchia; Direção de arte: Valeria Ambrosio; Arquivo: Freim Producciones; Digitalização: Freim Producciones; Rodolfo Chaneton; Sergio Zarate e Martina Pellecchia; Câmera: Facundo Sampietro, Gustavo Esnaola e Rodolfo Chaneton; Fotografia: Gustavo Esnaola; Edição: Rodolfo Chaneton e Sergio Zarate; Logger: Martina Pellecchia, Trilha: Rodolfo Chaneton; Assistente técnico de mobilidade: Dardo Morales.



A ÚLTIMA PARTIDA DE PASOLINI

DIR. GIORDANO VIOZZI

DOC, 62 MIN, ITÁLIA, 2019.

18/11 (SEX), 16H45, ENR

Em 14 de setembro de 1975, Pier Paolo Pasolini jogou sua última partida de futebol, antes de sua morte, em San Benedetto del Tronto. “A última partida de Pasolini” parte de um pretexto de um jogo de futebol, para contar um período histórico que foi fundamental para toda a Itália, com suas contradições e tragédias, através de uma visão aparentemente lúdica de Pasolini, mas que nos permite compreender melhor a importância do poeta e diretor italiano.

Produção: Sushi adv; Roteiro: Francesco Maria Anzivino, Giordano Viozzi, Fotografia: Cristiano Coini; Câmera: Cristiano Coini, Fabio Grillo, Germano Marsili; Edição: Mattia Biancucci; Correção de Cor: Cristiano Coini, Corrado Virgili; Animação: Alfredo Dante Vallesi, Giordano Viozzi; Mixagem Áudio: Michele Conti; Trilha Original: Giuseppe Franchellucci, Marco Pierini; Designer Gráfico: Osvaldo Casanova, Roberto Montani.

IRMÃOS NO FUTEBOL: A HISTÓRIA DOS DOIS CORINTHIANS

DIR. CHRIS WATNEY

DOC, 87 MIN, REINO UNIDO, 2018.

17/11 (QUI), 18H45, ENR

Cumprindo uma turnê em que o clube teve que abandonar tragicamente 100 anos antes na véspera da grande guerra, uma equipe de amadores do sul de Londres, os Corinthian-Casuals, partiu em uma viagem de 6.000 km para jogar contra seus irmãos brasileiros.

Produção: Chris Watney e Jay Barrymore; Edição: Gary Donald; Direção de Fotografia: Tom Gorst; Produtor Associado Brasil: Charlotte Barrymore; Câmera: Craig Birt, Chris Watney, Berta Valverde Perez, Marcus Vivian, Alexandre Freitas; Câmera adicional: Aaron Young, Rafael Terpins, Chris Noonan, Pete Emery, Ben Jones, Charlie Rizek, Trilha original: Rich Austin, Enrico Wolf; Fotografia: Stuart Tree, Daniel Augusto Jr.; Graphic Design: Jessica Pearce e Zoe Payne; Mixagem dublagem: Alfonso De Grandis; Edição adicional: Kate Coggins e Jake Lofdahl; Produção Executiva: Sally Brown, Jay Barrymore, Chris Watney, Jasmin Moradian, Adam Shakinovsky, Creativity Media.

KAISER: O JOGADOR DE FUTEBOL QUE NUNCA JOGOU

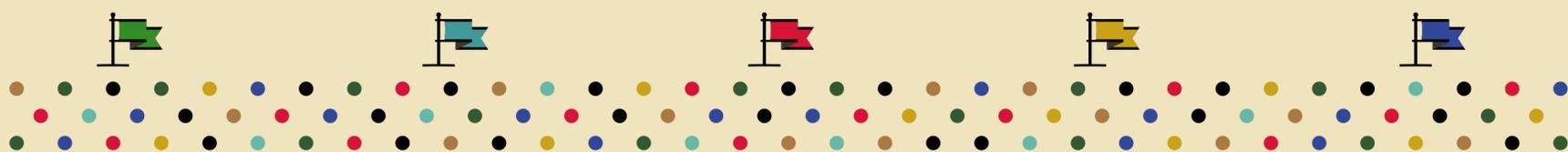
DIR. LOUIS MYLES

DOC, 98 MIN, BRASIL/REINO UNIDO, 2022.

19/11 (SAB), 20H45, ENR

Carlos Kaiser teve uma carreira de 26 anos em alguns dos clubes mais icônicos do futebol mundial, vivendo a vida de um superastro do esporte, mas nunca colocou os pés em campo.

Roteiro: Louis Myles e Ivor Baddiel; Edição: Steve Williams; Produção Executiva: Stewart TillRob FullamStefan e ChoynowskiRay Mills; Assistente de Direção: Mariana Pinto, Figurino: Gabriela Marra; Luz: Rodrigo Graf; Produção: Louis Myles e Tom Markham; Fotografia: Will Billany e Steve Middleditch; Música: Colin Smith, Simon Elms; Produtor Associado: Will Billany, Steve Middleditch, David Kempshall; Maquiagem: Rafael Fernández; Direção de produção: Fernanda Rizzo; Elenco: Carlos Henrique Raposo, Carlos Alberto Torres, Zico, Bebeto, Renato Gaúcho, Ricardo Rocha.



NADIA

DIR. ANISSA BONNEFONT
DOC, 86 MIN, FRANÇA, 2021.
16/11 (QUA), 18H45, ENR

Como você pode se reconstruir quando perde seu pai e sua terra natal para sempre aos 8 anos de idade? Nadia Nadim, cujo pai foi morto pelo Talibã, embarcou nessa missão. A paixão pelo futebol salvou Nadia.

Roteiro: Anissa Bonnefont; Edição: Guerric Catala; Produção: Myriam Weil, Jean-François Camilleri, Céline André, Raphaël Perchet, Pascal Breton e Lionel Uzan; Música: Manuel Merlot e Cédric Santens; Mixagem de som: Niels Barletta; Som: Mathieu Leroy, Julien Momencau e Laurent Cercleux; Direção de Fotografia: Thomas Brémond; Editor de Som: Frédéric Le Louët; Montagem: Julien Bodart; Supervisão de Pós-Produção: Thomas Lavergne.

OS DONOS DA CASA

DIR. CARLA DAUDEN
DOC, 81 MIN, BRASIL, 2021.
18/11 (SEX), 20H30, MF

A Copa de 2014 passou pelo Brasil levantando poeira como bola em campinho abandonado. Ela trouxe e levou com ela sonhos, ilusões, e também tristezas. Este documentário retrata tal ciclo com a perspectiva que só a passagem do tempo pode nos dar, e o faz a partir das histórias de quatro pessoas de diferentes lugares do país - os donos da casa: brasileiros e brasileiras que vivenciaram o melhor e o pior de um evento que receberam com os braços abertos.

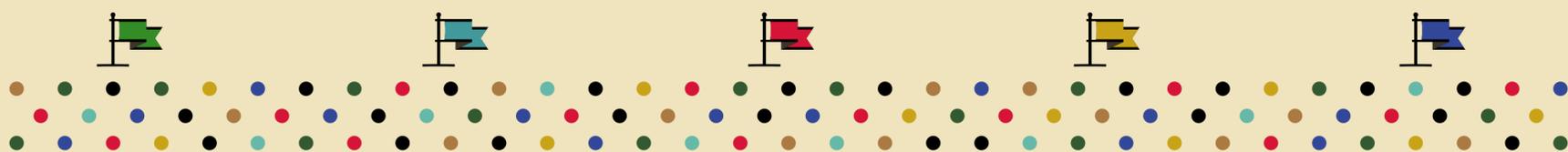
Produção: Carla Dauden; Fotografia: Miguel Angel Herrera; Produtores executivos: Carla Dauden, Laura Dauden, Miguel Angel Herrera; Câmera adicional: Maurício Saldanha, Carla Dauden, Roberto Beani, Joan Dominguez; Produtora: Forward - Imagens que Movem; Produtor Assistente/Pesquisa Adicional: João Paulo Brito; Edição: Carla Dauden; Colorista: Marco Materassi; Ilustrações: Anelize Ceribelli; Animações: Renato Pereira; Títulos: Luiz Fernando Araújo; Design do Pôster: Rodrigo Trabbold; Consultante Legal: Eduardo Rezende; Música: YBMusic - Luca Raele e Maurício Tagliari; Mixagem: YBMusic - Carlos Lima e Diego Techera; Produção de Música e Som: YBMusic - Paulo Calia.

PAOLO ROSSI - UM SONHADOR QUE NUNCA DESISTE

DIR. MICHELA SCOLARI E GIANLUCA FELLINI
DOC, 91 MIN, ITÁLIA, 2019.
16/11 (QUA), 20H45, ENR

Em 11 de julho de 1982, a Itália derrotou a Alemanha Ocidental por 3 a 1 e inesperadamente conquistou a Copa do Mundo. Paolo Rossi, mais conhecido como Pablito, descrito por Pelé e Maradona como o maior campeão da história do futebol, guiou a Itália rumo ao título. A fascinante parábola da história de vida de Paolo Rossi, que culminou com a realização de seu maior sonho: se tornar um campeão mundial.

Roteiro: Michela Scolari, Gianluca Fellini, Gerente de Produção: Ivo Romagnoli; Direção de Fotografia: Gianluca Fellini; Produção Executiva: Ivo Romagnoli, Michela Scolari; Edição: Gianluca Fellini; Efeitos: Fabio Bianchini; Controle Áudio/Vídeo: Alessandro Salaorni; Trilha Original: Ian Cecil; Mixagem: Francesco Felicini; Cast: Pelé, Zico, Falcão, Maradona, Roberto Baggio, Antonio Cabrini, Michel Platini.



RAYADOS 75

DIR. FERNANDO KALIFE

DOC, 88 MIN, MÉXICO, 2020.

17/11 (QUI), 16H45, ENR

Quando um clube de futebol mexicano de origem humilde aproximou-se de comemorar 75 anos de fundação, estava longe de saber que por aqueles dias estaria enfrentando as duas partidas mais difíceis da sua história. Documentário celebrando o 75^a aniversário de fundação do Club de Fútbol Monterrey.

Roteiro: Fernando Kalife; Produção: Fernando Kalife, Pablo Ruviebla; Direção de Fotografia: Marcelo Martinez, Alex Noppel; Música Original: Raúl Garza; Edição: Eder Adán de la Rosa, Edgar Alan Palacios, Alan Rafalowski, Rubén Urbina; Colorista: Edgar Reyna.

SAPATO 36

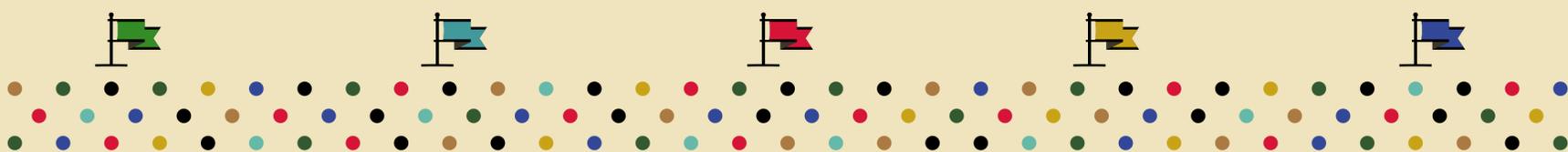
DIR. PETRÔNIO LORENA

DOC, 72 MIN, BRASIL, 2021.

17/11 (QUI), 20H45, ENR

Rodado na cidade do Recife, o filme apresenta o futebol de várzea praticado no bairro de Santo Amaro. Sonhos, realidade e sentimentos de árbitros, jogadores e jogadoras dividem a bola com as lembranças de famosos nomes que passaram pelo bairro como Mauro Shampoo e o tetracampeão mundial Ricardo Rocha.

Argumento e Roteiro: Petrônio Lorena, Ricardo Brandão; Assistentes de direção: Tábata de Moraes, Jeronimo Lemos; Produção Executiva: Mariana Jacob, Fernanda Cordel; Direção de Produção: Mariana Jacob, Fernanda Cordel; Coordenação de Produção: Karla Laet; Direção de Fotografia: Breno César; Som Direto, Desenho de Som e Mixagem: Guga S. Rocha; Montagem: Gabriel Çarungaua; Trilha Musical: Petrônio e as Criaturas, Guga S. Rocha; Locução: Edson Peixoto; Correção de cor e finalização: Gabriel Çarungaua; Compositor de efeitos visuais: Bio Quirino; Identidade visual: Camilo Maia; Platô: Anderson Villar; Assistente de Produção: Laura Pimentel; 1^o Assistente de Câmera: Carlos Albuquerque, Érica Rocha; 2^o Assistente de Câmera: Márcio Silva; Operadores de Câmera Segunda Unidade: Carlos Albuquerque, Chapola, Çarungaua; Assistentes de Câmera Segunda Unidade: Tavinho, Duda Medeiros, Thito Borba, Victor Lima; Som Direto Segunda Unidade: Rafael Travassos, Guma Farias, Ravi Moreno, Daniel Moraes (Jack); Edição de Efeitos e ambientes: Arthur Dantas Maciel, Bruno Alves; Foley: Daniel Moraes (Jack); Chefes de Elétrica e Maquinária: Carlos Tareco, Rinaldo da Paixão Araújo, Marcos Broa; Assistentes de Elétrica e Maquinaria: Alex Sandro, Aranha, Rayan Mendonça, Leandro Nunes; Contra-regra: Hemerson Cavalcante; Projeções: Bio Quirino; Still / Making Of: Álvaro Severo; Assistente de Montagem: Victória Drahomiro; Coordenação de Pós-produção: Karla Laet



MOSTRA COMPETITIVA DE CURTA-METRAGEM

A MAGIA NUNCA ACABARÁ

DIR. MARCELO ARRADI
DOC, 5 MIN, BRASIL, 2021.
18/11 (SEX), 19H, MF

Ao longo dos 97 anos do Galo da Comarca, o XV de Jaú contou com grandes jogadores que fizeram história e deixaram um legado que, até hoje, inspira nossos jogadores e torcida, como o artilheiro João Gostoso, conhecido também como o Pelé de Jaú.

Pesquisa e Produção: Bruno Creste, César Mantovanelli, Laura Agostinho, Lucas Fiorelli Victor, Marcelo Arradi, Marcos Atalla; Roteiro: Bruno Creste, Marcelo Arradi, Marcos Atalla; Redação: Marcelo Arradi; Direção de Fotografia e Câmera: Bruno Creste; Assistente de Câmera e Áudio: Marcos Atalla Edição; Colorização: Bruno Creste; Elenco: Bryan Bernardo de Paula; Cid Rene, Francisco Creste, Galo Tó; Voz: Cid Rene.

AS PERNAS DO MARADONA

DIR. FIRAS KHOURY
FIC, 23 MIN, ALEMANHA / PALESTINA, 2019.
18/11 (SEX), 16H45, ENR
19/11 (SAB), 18H, MF

Em uma aldeia palestina durante a Copa do Mundo de 1990, os jovens irmãos Rafat e Fadel estão procurando por “Pernas de Maradona”, a última figurinha perdida do álbum da Copa. Eles vão superar os obstáculos e cumprir esta missão?

Roteiro: Firas Khoury; Fotografia: Christian Marohl; Edição: Marwen El-Hechkel, Heike Parplies; Música: Faraj Suleiman; Cast Principal: Faris Abbas, Ayoub Abu Hamad, Ali Suliman; Produtora Alemanha: Zorana Musikic; Produtora Palestina: May Odeh.

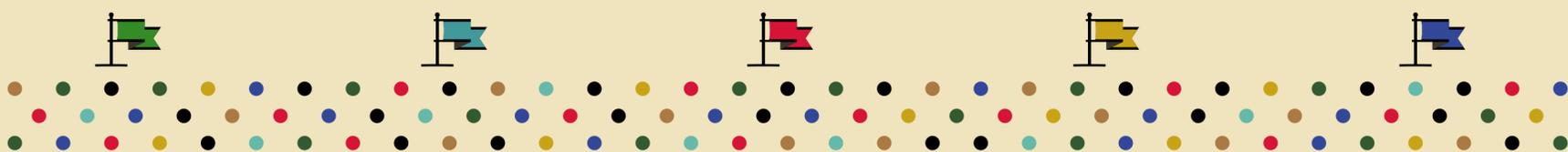
Em parceria com 11MM Festival de Cinema de Futebol de Berlim.

ASCENSO

DIR. JUANJO GIMÉNEZ
FIC, 15 MIN, EPANHA, 2020.
19/11 (SAB), 20H45, ENR

O futebol em dois planos.

Roteiro: Pere Altimira, Juanjo Giménez, Empresa produtora: Nadir Films SL; Produção: Juanjo Giménez; Fotografia: Pere Pueyo; Edição: Rikki Nadir; Som: Roger Blasco; Música: Iván Céster; Arte: Dani García Blanco; FX: Toni Mena; Interpretación: Miki Esparbé, Albert Salazar, Josean Bengoetxea, Carlos Librado “Nene”.



DRAGOEIRO, A RECONCILIAÇÃO COM UM IMAGINÁRIO DO FUTEBOL

DIR. GUILLERMO PLANEL

ANIMA, 5 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 18H45, ENR

Curta-metragem de animação sobre o imaginário do futebol, que nos traz diversas argumentações filosóficas, onde a grande questão é, o que é mais necessário, a vida ou a glória, a arte ou a riqueza material? E talvez indo um pouco mais adiante, um pouco mais fundo, quem ou o quê nos implantou esses desejos e a obrigação cega de vencer?

Locução: Paulo Cesar Pereio; Ilustrações e direção de arte: Ray Titto; Edição: Daniel Planel; Roteiro: Sylvia Fernandes; Trilha sonora: Ray Titto e os Calabares.

ENTRE MUROS

DIR. GLEISON MOTA

FIC, 15 MIN, BRASIL, 2021.

17/11 (QUI), 18H45, ENR

Em suas férias escolares, José é levado por sua mãe para ajudar nas tarefas domésticas em um condomínio de luxo. Cercado pelos grandes muros, José quer brincar de bola na parte externa.

Roteiro: Gleison Mota, Vitor Tavares e Tiago Rocha; Produção: Vinicius Rios e Tiago Rocha; Produção Executiva: Vinicius Rios; Fotografia: Felipe Alex; Direção de arte: Carsons Clay; Montagem: Marcelo Egnster; Colorização: Gabriel da Silva (Pinda); Desenho de som: P. Soulja; Som direto: Jonas Costa; Arte pôster: Edu Schlosser e Augusto Oliveira; Trilha sonora: Eduardo Benvenhu; Elenco: Pedro Samuel Nascimento, Sara Barbosa, Davi Corbacho, Biel Hardgame, Fernando Souza, Eduarda Damasceno, Aline Zanott e Amanda Magalhães.

EU NUNCA ME ESQUECEREI

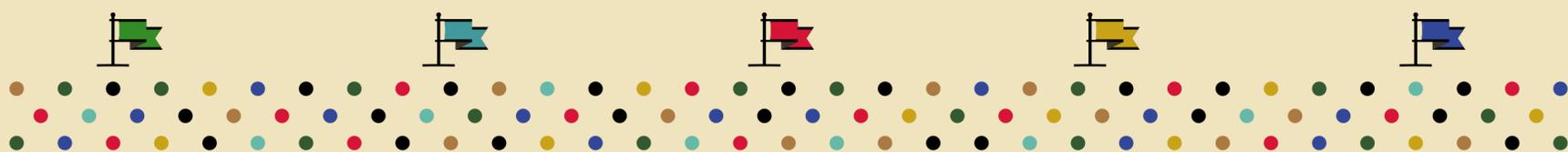
DIR. GUILHERME SUMAN E JOÃO PEDRO GOTTARDO

DOC, 25 MIN, BRASIL, 2021.

17/11 (QUI), 20H45, ENR

O dia em que o mundo ficou vermelho. Todo o drama e o épico da maior conquista do Sport Club Internacional: o Mundial de Clubes FIFA de 2006 diante do temido Barcelona. De Galvão Bueno a Larley, de André Plihal a Índio, de Colorados a Coloradas, de Yokohama a Porto Alegre. É o baú de lembranças de uma data que marcou no tempo.

Roteiro: Thiago Suman e Guilherme Suman; Assistência de Direção: Lucas Arenhardt; Direção de Fotografia: Lucas Arenhardt e João Pedro Gottardo; Produção Executiva: Anderson Cruz; Montagem: João Pedro Gottardo; Som Direto: Lucas Arenhardt; Trilha Sonora: Guilherme Suman e Thiago Suman; Produção: Thiago Suman; Still Thiago Suman, Anderson Cruz e Guilherme Suman; Assessoria: Thiago Suman e Anderson Cruz; Arte e Redes Sociais: Anderson Cruz; Elenco: Victor Aquino; PRODUTORA: Solução Filmes.



GALO DE RUA

DIR. LUCAS MENDES ABDO
DOC, 12 MIN, BRASIL, 2021.
18/11 (SEX), 18H45, ENR

Beijamin está em situação de rua e nunca tinha ido ao Mineirão assistir ao Galo. O Galo de Rua, com o apoio do Mineirão, conseguiu realizar este sonho.

Produção: Lucas Mendes Abdo, Fernanda Mendes Abdo e Isabela Rocha Leão Magalhães.

LEO

DIR. MOEIN ROOHOLAMINI
FIC, 5 MIN, IRÃ, 2020.
16/11 (QUA), 20H45, ENR
18/11 (SEX), 19H, MF

Khaled é responsável pela reportagem de futebol em uma situação especial.

Roteiro: Moein Rooholamini; Produção: Mohammad Salehinezhad e Mehdi Akbari; Elenco: Saleh Malek Tabar, Fatemeh Malek Tabar, Radmehr Ali Nasab, Mehri Al Agha e Asgari Reisi.

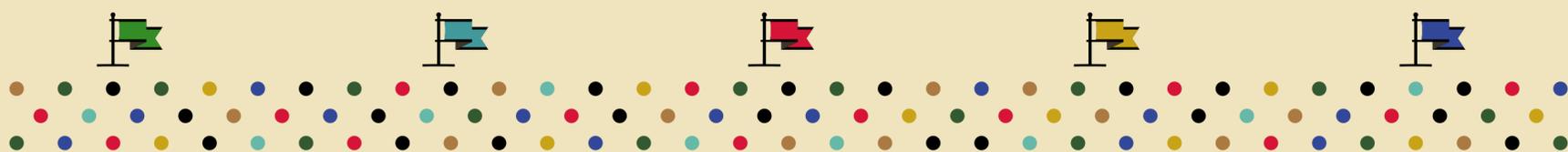
Em parceria com 11MM Festival de Cinema de Futebol de Berlim.

LUAZUL

DIR. LETÍCIA BATISTA E VITÓRIA LIZ
FIC, 21 MIN, BRASIL, 2022.
16/11 (QUA), 18H45, ENR

Riva volta para o Brasil e se encontra mais sozinha do que nunca. Flávia não tem tempo para se sentir sozinha. As duas se conhecem, e se distraem, ao redor dos campinhos e quadras de futebol.

Roteiro: Letícia Batista e Vitória Liz; Produção: Letícia Batista, Vitória Liz e Lais Reis; Assistente de Direção: Bruno Galindo; Produção Executiva: Patricia Lima; Assistente de produção: Maya Souza; Direção de fotografia: Jéssica Borges; Assistente de Fotografia: Daniella Vianna; Logger: Rafael Nascimento; Produção de elenco: Inês Maia; Direção de Arte: Anti Ribeiro; Assistente de arte: Micaela Cyrino; Artista de rua: Sdomita Oliveira; Figurinista: Emerson Fernandes; Maquiagem e Assistente de figurino: Flepa; Fotografia, still, motorista: Fábio Barcelos; Legendagem: Beatriz Lins; Técnico de som: Danilo Carvalho; Microfonista: Glauber Thierry; Mixagem de som: Priscila Nascimento; Montagem, finalização e correção de cor: Tiago Lima; Assistente de Montagem: Giu; Produtor de pós/Coprodutor: Victor Laet; Design: Anna Verenna Arêdes; Elenco: U vnancio, Larissa Noel, Lucas Bebiano, Tobias, Taty Godoi, Nicole Zuim e Rogério Costa.



MENINAS FALAM SOBRE FUTEBOL

DIR. PAOLA SORRENTINO

ANIMA, 7 MIN, ITÁLIA, 2021.

18/11 (SEX), 18H45, ENR

19/11 (SAB), 16H, MF

Como é ser uma garota no mundo dos meninos. Seis meninas compartilham suas próprias experiências jogando futebol feminino em um esporte dominado pelos homens. Suas histórias são traduzidas por diferentes técnicas de animação para explorar várias possibilidades narrativas.

Música e Desenho de som: Daniele Ceciliot.

MIMO - O MILAGRE DE MILAGRES

DIR. RAFAEL LUIS AZEVEDO

DOC, 23 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 18H45, ENR

Um agricultor do interior do Ceará era considerado um jogador de futebol talentoso, mas perdeu uma perna após grave atropelamento. Hoje ele é exemplo de superação ao disputar, mesmo amputado, o campeonato municipal de Milagres.

Produção: Rafael Luis Azevedo, Larissa Cavalcante, Iago Monteiro, José Luiz e Wesdley Vasconcelos.

O JOGO

DIR. ROMAN HODEL

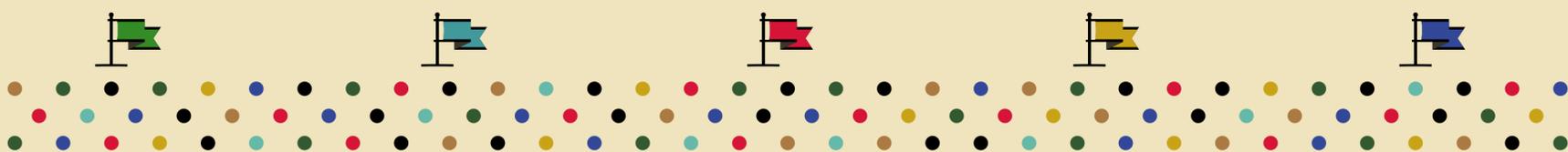
DOC, 17 MIN, ALEMANHA / SUÍÇA, 2020.

18/11 (SEX), 18H45, ENR

18/11 (SEX), 19H, MF

Um apito. As arquibancadas do estádio ficam barulhentas. Os jogadores protestam com raiva e todos acompanham a ação em campo. No meio disso, o árbitro. Todo o estádio o observa. Agora ele tem que decidir e direcionar a energia de um estádio inteiro.

Roteiro: Roman Hodel; Produção: Ensemble Film GmbH, Franziska Sonder; Coprodução: SRF Swiss National Broadcaster, Urs Augstburger; Direção de Fotografia: Lukas Gut; Gravação de som: Oscar Von Hoogevest; Design de som: Oscar Von Hoogevest; Edição: Rolf Hellat, Roman Hodel; Protagonista Principal: Fedayi San.



PÉ DE MULHER

DIR. FELIPE FREITAS

FIC, 15 MIN, BRASIL, 2021.

19/11 (SAB), 16H, MF

Em 1941 é decretado que “às mulheres não se permitirá a prática de desportos incompatíveis com as condições de sua natureza”. E às mulheres resta uma decisão.

Roteiro: Duda Borges e Felipe Freitas; Atriz: Duda Borges; Ator Convidado: Denny Evangelista; Produção Executiva: Duda Borges; Montagem: Felipe Freitas; Câmera: Panorama Publicidade e Vídeo - Arthur Padua; Assistência de Produção: Ícaro Lunas.

ROGERIO CENI - UM MÍTO NO CHILE

DIR. IAN CAMPBELL

DOC, 20 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 19H, MF

Quase nove anos depois de protagonizar uma das maiores atuações de um goleiro em todos os tempos, em vitória do São Paulo sobre a Universidad Católica pela CONMEBOL Sudamericana de 2013, Rogério Ceni retornou a Santiago e ao estádio San Carlos de Apoquindo, agora como treinador. O documentário Um MÍTO no Chile relembra a partida ‘inumana’ de Rogério com depoimentos exclusivos de companheiros e narradores que vivenciaram esse capítulo histórico do futebol.

Roteiro: Ian Campbell; Produção Executiva: Adriano Esteves; Assistente de Direção: Erik Maciel; Produção: Angelo Martins, Daniela Caravaggi; Reportagem: Fellipe Lucena, Érico Leonan, Felipe Espíndola; Diretor de Comunicação: José Martins, Departamento de Comunicação SPFC; Produtora: Gutierre Filmes.

SOMOS REBELDES, SOMOS SPLIT

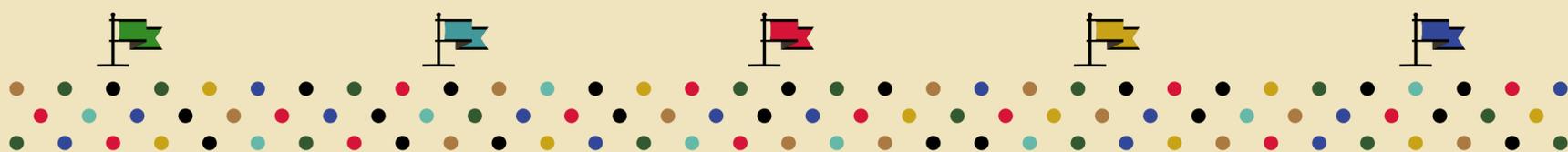
DIR. MARTINO SIMCIK E MURILO MEGALE

DOC, 14 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 19H, MF

No Brasil todo mundo já falou ou ouviu a palavra “torcida”. Como o próprio futebol, a referência a quem fica na arquibancada foi incorporada à língua portuguesa há décadas. E assim como a palavra, a cultura de torcida no Brasil inspirou um grupo de croatas que vieram ao mundial de 1950. A “Torcida Split” é uma das pioneiras e mais quentes da Europa, e o Gringo do Peleja foi até Split no dia de um dos clássicos mais insanos do mundo para entender como essa “Torcida” se construiu numa cidade histórica e continua sendo uma das mais relevantes do continente.

Apresentação: Martino Simcik; Roteiro: Pedro Brienza, Fernanda Lima, Martino Simcik; Produção: Valerio Curcio; Câmera: Kreso Stulina; Edição: Malu Leopassi; Arte: Gustavo Piton; Gerente De Projetos: Fernanda Lima; Editor-Chefe: Pedro Brienza; Head De Conteúdo: Murilo Megale; Head De Produção: Antonio Pacheco.



MOSTRA DENTE DE LEITE

A CULPA É DO NEYMAR

DIR. JOÃO ADEMIR

FIC, 11 MIN, BRASIL, 2015.

18/11 (SEX), 9H, MF • 18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 14H45, ENR
18/11 (SEX), 15H, CTECBPM • 19/11 (SAB), 9H, MF • 19/11 (SAB), 14H45, ENR
20/11 (DOM), 9H, MF • 20/11 (DOM), 12H, MF • 20/11 (DOM), 16H, CTECBPM

Túlio, um típico garoto do subúrbio, passa a torcer pelo time do ídolo Neymar. Para seu pai, essa é uma traição imperdoável.

Pesquisa: João Ademir; Fotografia: Fernando March; Produção: Letícia Friedrich; Montagem: Guilherme Begué; Trilha Sonora: Rafael Kalil; Elenco: Kaiky Gonzaga, Babu Santana e Dani Ornellas; Direção de Arte: Gabi Windmuller.

DOIS PÉS ESQUERDOS

DIR. ISABELLA SALVETTI

FIC, 6 MIN, ITÁLIA, 2016.

18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 14H45, ENR • 18/11 (SEX), 15H, CTECBPM

Nos arredores de Roma, Mirko está jogando futebol com os amigos. Ele encontra Luana sentada nas proximidades. Aos doze anos, os jovens se dão bem, mas uma terrível surpresa deixa Mirko sem fôlego. Luana sorri feliz pela primeira vez em sua vida.

Roteiro: Nicola Guaglianone; Fotografia: Andrea d'Addario; Montagem: Dario Incerti; Trilha Sonora: Mammooth, AltonD.Terry; Som: Marco De Carolis Cia; Produtora: Lea Film.

DISPUTA ENTRE O DIABO E O PADRE PELA POSSE DO CENTÊ-FÓR NA FESTA DO SANTO MENDIGO

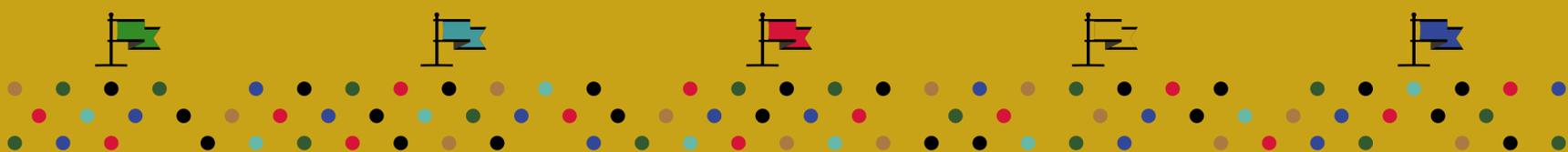
DIR. FRANCISCO TADEU E EDUARDO DUVA

ANIMA, 11 MIN, BRASIL, 2006.

18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 14H45, ENR • 18/11 (SEX), 15H, CTECBPM
19/11 (SAB), 14H45, ENR

A ambição de maior prestígio político leva coronel de cidade do interior do Nordeste do Brasil a promover partida de futebol do time local contra time de São Paulo. O fervor religioso de seu principal jogador atrapalha seus planos.

Roteiro e Produção: Eduardo Duval e Francisco Tadeu; Edição: Miguel Angelo; Direção de Arte: Paulo Visgueiro; Animação: Eduardo Duval, Francisco Tadeu, Marcus Martins; Mixagem: Alexandre Jardim (Centro Técnico do Audiovisual - Ctav); Trilha Sonora: Miguel Angelo, Ronaldo Cotrim.



FERMENTO

DIR. CARLOS EDUARDO CECCON

FIC, 11 MIN, BRASIL, 2020.

18/11 (SEX), 14H45, ENR

1999, sul do Brasil. Restando poucos minutos para o início de uma partida de futebol, duas crianças partem numa jornada repleta de adversidades para conseguirem assistir o jogo.

Assistente de Direção: Rodrigo Ribeiro; Produção: Carlos Adelino, Luiz Gustavo Laurindo; Direção de Fotografia: Thiago Dias; Assistente de Fotografia: Igor Bergmann; Câmera: Thiago Dias; Direção de Arte: Luiza Medeiros; Assistente de Arte: Gabriele Mendonça, Julia Bagnara, Julia Faraco, Wagner Gryzbowski; Som Direto: Gabriel Turbiani; Assistente de Som: Juliana Fantini; Continuidade: Julia Faraco; Iluminação, Maquinaria: Igor Bergmann, Márcio Carvalho; Roteiro, Montagem: Carlos Eduardo Ceccon, Julia Faraco, Rodrigo Ribeiro; Edição, Finalização: Carlos Eduardo Ceccon; Elenco: Kauã Schmidt, Gabriel Henrique Ceccon, Thaylor Pereira de Jesus, Jemerson Batista, Ana Miranda, Cátia Andréia Dörr, Ivan Rodrigues, Carla Gurgacz, Chico Santos.

LOUISE

DIR. AMANDA GOMES, ANDRESSA FERNANDES, NATHANAEL CRUZ

ANIMA, 5 MIN, BRASIL, 2018.

18/11 (SEX), 9H, MF • 18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 14H45, ENR

18/11 (SEX), 15H, CTECBPM • 19/11 (SAB), 9H, MF • 20/11 (DOM), 9H, MF

Durante brincadeira de futebol de rua entre quatro garotos a bola cai próxima de Louise e Bia. Juca corre para recuperá-la, percebe a habilidade das duas garotas e as convida para brincar. Iago não aceita a participação delas, mas Louise não quer ficar fora do jogo.

Produção: Domingos Coelho e Luiza Camurça; Roteiro: Estudantes extensionistas da Universidade de Brasília (UnB) e secundaristas surdas e surdos da Escola Bilíngue de Taguatinga.

MARLON

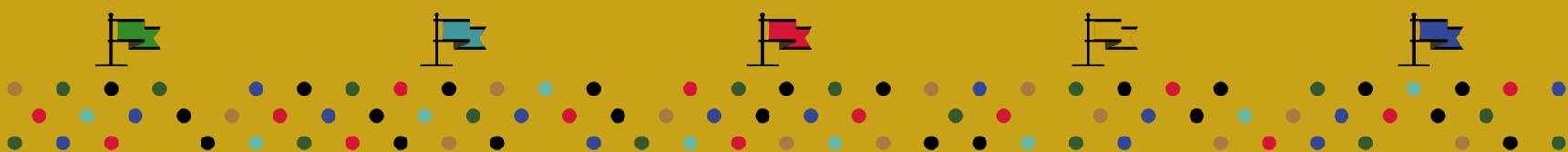
DIR. LUDMILA CURTI

FIC, 7 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 14H45, ENR

Um menino sonhador.

Direção Geral: Ludmila Curti; Produção: Ana Rosa Tandler, Ludmila Curti, Renata Fazzio; Elenco: Vitória Soares, Marlon Soares, Alessandro Santana, Aryane da Conceição Silva, Yasmin de Oliveira, Cristina Santana e Raphael Dacio; Montagem: Thales Pessoa, EDT; Direção de Produção: Sabrina Bitencourt; Direção de Fotografia: Suelen Menezes; Assistência de Direção: Éthel Oliveira; Técnico de Som: Pedro Moreira; Figurino: Renatinha Batista; Trilha sonora: Vinicius Junqueira; Produção de finalização: Maycon Almeida; Assistente de pós-produção: Taynara Mello; Correção de cor: Tao Burity E LINK DIGITAL; Mixagem e edição de som: Bernardo Gebara; Realização: Apocalipso Produções, Caliban Cinema e Conteúdo, Lumiá Filmes.



O PRIMEIRO JOÃO

DIR. ANDRÉ CASTELÃO

ANIMA, 7 MIN, BRASIL, 2016.

18/11 (SEX), 9H, MF • 18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 14H45, ENR
18/11 (SEX), 15H, CTECBPM • 19/11 (SAB), 9H, MF • 20/11 (DOM), 9H, MF

Garrincha revela a origem do apelido “João” que ele dava a todos os seus marcadores em campo. Verdade? Ninguém sabe.

Roteiro: Gerson Soares; Produção, Fotografia e Montagem: André Castelão; Som: Publytape; Trilha Sonora: Pout-pourri de frevos com Jacob do Bandolim

ONDE NASCEU O FUTEBOL

DIR. RALPH FRIEDERICKS

FIC/ANIMA, 7 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 9H, MF • 19/11 (SAB), 9H, MF • 20/11 (DOM), 9H, MF

Em busca do local onde nasceu o futebol Felipe relembra sua infância.

Produção: Ralph Friedericks e Marta Russo.

TAPETE VERDE

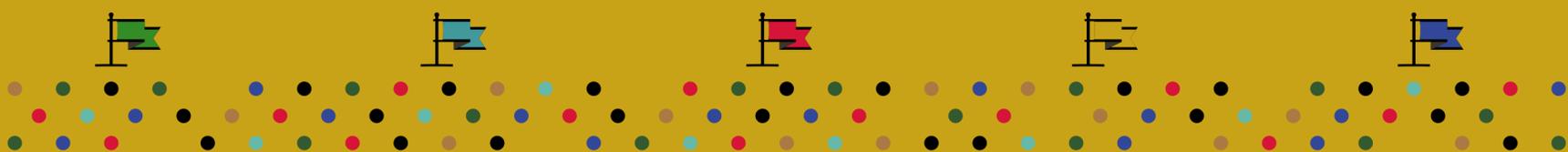
DIR. ANGELO MARTINS

DOC, 15 MIN, BRASIL, 2013.

18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 15H, CTECBPM

Jovens incentivados pelos pais, inspirados por grandes craques, e uma menina que tenta quebrar os paradigmas machistas do esporte em busca do sonho de ser jogador@s profissionais de futebol. A partir da tradicional peneira e da rotina de uma das personagens, a obra discute a motivação do sonho dos jovens, fruto da hereditariedade do esporte mais praticado do Brasil.

Produção: Jakeline Xavier; Roteiro: Angelo Martins, Jakeline Xavier e Wellington Amorim; Fotografia: Wellington Amorim; Som: Sidnei Duarte; Montagem: Angelo Martins



VAI QUE É TUA TAFARINHA

DIR. GEORGE AUGUSTO

FIC, 5 MIN, BRASIL, 2015.

18/11 (SEX), 9H, MF • 18/11 (SEX), 13H, CTECBPM • 18/11 (SEX), 15H, CTECBPM
19/11 (SAB), 9H, MF • 20/11 (DOM), 9H, MF

Dois curumins desbravam o Rio Amazonas em uma canoa e durante o percurso encontram todo o material necessário para praticar o maior esporte do mundo.

Produção: George Augusto, Wanderson Alencar; Fotografia: Bruno Pereira; Roteiro: George Augusto; Som Direto: Bruno Prates, Matheus Freitas; Direção de Arte: Willian Lima; Produção Executiva: Anderson Mendes; Fotografia still: George Augusto, Neandro Neomedes; Apoio: Gerônimo S. de Alcântara, Gisele de Oliveira, Lidiane Alves, Liriel de Oliveira, Marcio Marinho, Ronaldo Carlos, Zeno Braga; Montagem: Bruno Pereira, George Augusto; 1º Assistente de Direção: Neandro Neomedes; Assistente de Direção de Arte: Anny Ribeiro; Elenco: Cristiano Carlos, Francisco Telles, Marhilson Lavareda, Ronaldo Carlos, Wanderson Alencar.

VITÓRIA

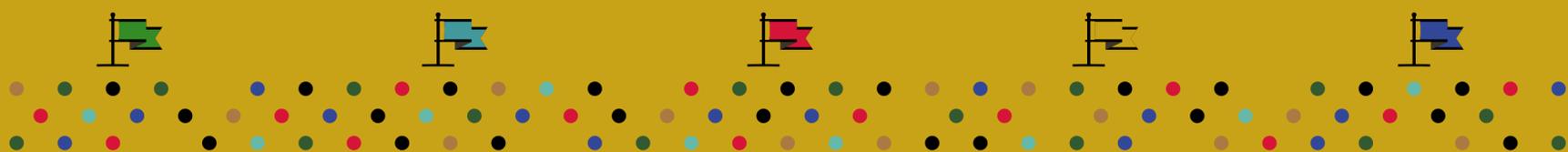
DIR. LUDMILA CURI

FIC, 9 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 14H45, ENR

Nem os pais, nem os amigos acreditavam, mas ela sempre foi Vitória.

Direção Geral: Ludmila Curi; Produção: Ana Rosa Tandler, Ludmila Curi, Renata Fazzio; Elenco: Vitória Soares, Marlon Soares, Alexsandro Santana, Aryane da Conceição Silva, Yasmin de Oliveira, Cristina Santana e Raphael Dacio; Montagem: Thales Pessoa, EDT; Direção de Produção: Sabrina Bitencourt; Direção de Fotografia: Suelen Menezes; Assistência de Direção: Éthel Oliveira; Técnico de Som: Pedro Moreira; Figurino: Renatinha Batista; Trilha sonora: Vinicius Junqueira; Produção de finalização: Maycon Almeida; Assistente de pós-produção: Taynara Mello; Correção de cor: Tao Burity E LINK DIGITAL; Mixagem e edição de som: Bernardo Gebara; Realização: Apocalipso Produções, Caliban Cinema e Conteúdo, Lumiá Filmes.



ACESSIBILIDADE EM FOCO

A CULPA É DO NEYMAR

DIR. JOÃO ADEMIR

FIC, 11 MIN, BRASIL, 2015.

18/11 (SEX), 15H30, CCJF

Túlio, um típico garoto do subúrbio, passa a torcer pelo time do ídolo Neymar. Para seu pai, essa é uma traição imperdoável.

Pesquisa: João Ademir; Fotografia: Fernando March; Produção: Letícia Friedrich; Montagem: Guilherme Begué; Trilha Sonora: Rafael Kalil; Elenco: Kaiky Gonzaga, Babu Santana e Dani Ornellas; Direção de Arte: Gabi Windmuller.

LOUISE

DIR. AMANDA GOMES, ANDRESSA FERNANDES, NATHANAEL CRUZ

ANIMA, 5 MIN, BRASIL, 2018.

18/11 (SEX), 15H30, CCJF

Durante brincadeira de futebol de rua entre quatro garotos a bola cai próxima de Louise e Bia. Juca corre para recuperá-la, percebe a habilidade das duas garotas e as convida para brincar. Iago não aceita a participação delas, mas Louise não quer ficar fora do jogo.

Produção: Domingos Coelho e Luiza Camurça; Roteiro: Estudantes extensionistas da Universidade de Brasília (UnB) e secundaristas surdas e surdos da Escola Bilíngue de Taguatinga.

PELÉ: O REI DO DESCONHECIDO

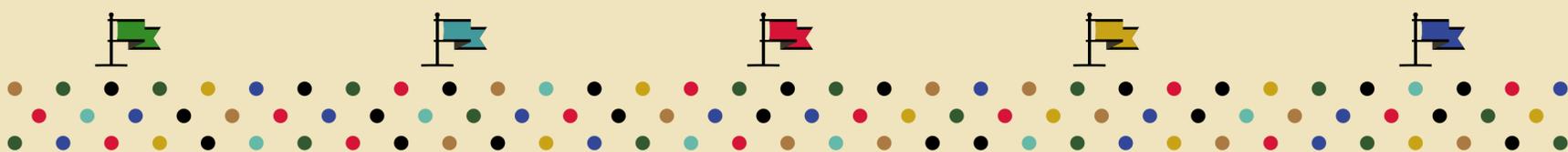
DIR. ERNESTO RODRIGUES

DOC, 38 MIN, BRASIL, 2017.

18/11 (SEX), 15H30, CCJF

Histórias surpreendentes, preservadas em arquivos estrangeiros, da estreia do menino prodígio na copa de 1958 até a despedida em Nova Iorque, com flagrantes de Pelé em campo e fora das “quatro linhas”, filmados por estrangeiros no Brasil, na Europa, nas Américas e na Oceania.

Roteiro: Ernesto Rodrigues e Paulo Rubens Sampaio; Produção Executiva: Pedro Pedreira e Tadeu Lopes Rodrigues; Produção: Alicia Lerer, Paulo Rubens Sampaio, Pedro Pedreira, StephanyBizzo e Tadeu Lopes Rodrigues; Pesquisa: Paulo Rubens Sampaio e Tadeu Lopes Rodrigues; Edição de Imagem: Thiago Maia; Finalização: Thiago Maia; Direção de Fotografia: Márcio Zavareze e UiráFornaciari.



QUANDO SE SONHA TÃO GRANDE A REALIDADE APRENDE

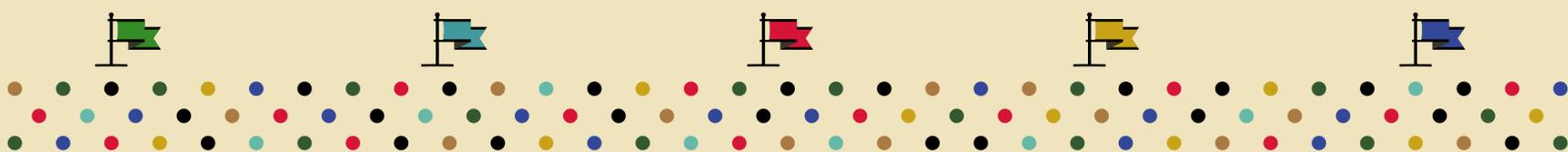
DIR. LOBO MAURO

DOC, 14 MIN, BRASIL, 2014.

18/11 (SEX), 15H30, CCJF

Atlético Mineiro, ou simplesmente Galo. O time do quase, dos grandes traumas. Em 2013, quartas-de-finais da Copa Libertadores. Torcida com máscaras do pânico, adversário mexicano com Riascos. Um pênalti contra no último minuto. E um goleiro que iria ser canonizado.

Som, Roteiro, Produção, Edição, Câmera, Fotografia: Lobo Mauro Depoimentos: Victor, Leonardo Silva, Osvaldo Reis (Pequetito), Willy Gonser



GERALDINOS & ARQUIBALDOS EM FOCO

A CULPA É DO NEYMAR

DIR. JOÃO ADEMIR

FIC, 11 MIN, BRASIL, 2015.

20/11 (DOM), 12H, MF

20/11 (DOM), 16H, CTECBPM

20/11 (DOM), 18H, CCJF

Túlio, um típico garoto do subúrbio, passa a torcer pelo time do ídolo Neymar. Para seu pai, essa é uma traição imperdoável.

Pesquisa: João Ademir; Fotografia: Fernando March; Produção: Letícia Friedrich; Montagem: Guilherme Begué; Trilha Sonora: Rafael Kalil; Elenco: Kaiky Gonzaga, Babu Santana e Dani Ornellas; Direção de Arte: Gabi Windmuller.

AS PERNAS DO MARADONA

DIR. FIRAS KHOURY

FIC, 23 MIN, ALEMANHA / PALESTINA, 2019.

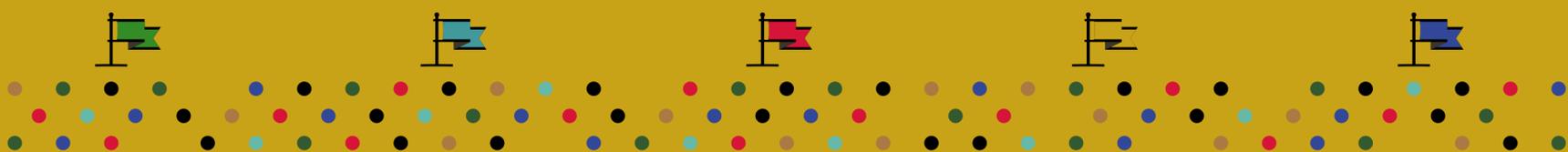
19/11 (SAB), 14H45, ENR

19/11 (SAB), 15H30, CCJF

Em uma aldeia palestina durante a Copa do Mundo de 1990, os jovens irmãos Rafat e Fadel estão procurando por “Pernas de Maradona”, a última figurinha perdida do álbum da Copa. Eles vão superar os obstáculos e cumprir esta missão?

Roteiro: Firas Khoury; Fotografia: Christian Marohl; Edição: Marwen El-Heckel, Heike Parplies; Música: Faraj Suleiman; Cast Principal: Faris Abbas, Ayoub Abu Hamad, Ali Suliman; Produtora Alemanha: Zorana Musikic; Produtora Palestina: May Odeh.

Em parceria com 11MM Festival de Cinema de Futebol de Berlim.



AQUI É FLAMENGO

DIR. RAFAEL LUIS AZEVEDO
DOC, 28 MIN, BRASIL, 2019.
20/11 (DOM), 16H, CTECBPM

Numa região remota do Ceará, um pequeno distrito compartilha o nome do clube de futebol mais popular do Brasil: Flamengo. Quem nasce lá em flamenguense, e quase todo flamenguense é flamenguista. Conferimos isso num dia de comoção local: a final da Libertadores de 2019.

Roteiro: Rafael Luis Azevedo, Vinicius Augusto Bozzo; Produção, Imagens, Produção Executiva: Rafael Luis Azevedo, Larissa Cavalcante, Vinicius Augusto Bozzo, Priscille Gomes; Assistente de Câmera: Guido Nobre; Montagem: Vinicius Augusto Bozzo; Operador de drone: Mikael Teixeira; Música: Alan Kardec Filho; Ilustrações: Deivid Lima Duarte; Animação: Gustavo Brito, Produção: Verminosos por Futebol; Coprodução: Sinfonia Filmes.

BARBOSA

DIR. ANA LUIZA AZEVEDO E JORGE FURTADO
FIC, 13 MIN, BRASIL, 1998.
19/11 (SAB), 15H30, CCJF

Trinta e oito anos depois da Copa do Mundo 1950, um homem volta no tempo a fim de impedir o gol que derrotou o Brasil, destruiu seus sonhos de infância e fulminou a carreira do goleiro Barbosa.

Roteiro: Ana Luiza Azevedo, Jorge Furtado, Giba Assis Brasil; Produção: Nora Goulart, Gisele Hilt; Montagem: Giba Assis Brasil; Trilha Original: Geraldo Flach. Dir. Fotografia: Sergio Amon; Dir. de Arte: Fiapo Barth.

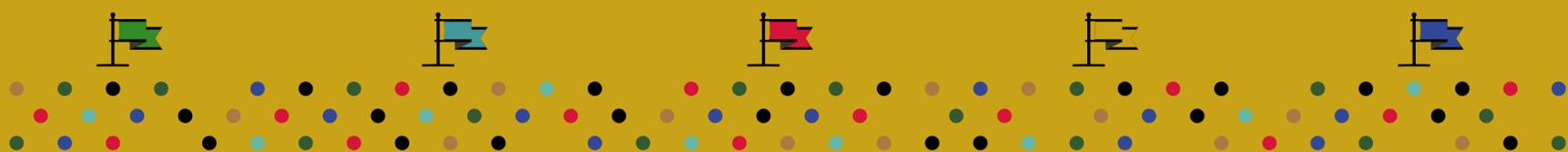
DIAMANTES NEGROS

DIR. MIGUEL ALCANTUD
FIC, 100 MIN, ESPANHA, 2013.
17/11 (QUI), 18H30, ICRIO (COM BATE-PAPO)

Chegaram à Europa vindos da África com 15 anos e com a promessa de que seriam estrelas do futebol. Amadou e Moussa, amigos da infância, são captados em Mali por um olheiro, separados de suas famílias e levados para Madri para triunfar. Uma viagem pela Espanha, Portugal e o norte da Europa, lhes mostra em primeira mão as sombras do chamado esporte rei, um negócio que deixará de tratá-los como crianças para vê-los como "Diamantes negros".

Roteiro: Miguel Alcantud; Elenco: Setigui Diallo, Hamidou Samake, Guillermo Toledo, Carlo D'Ursi, Carlos Bardem

Em parceria com o INSTITUTO CERVANTES RIO DE JANEIRO



DONAS DO BABA

DIR. TAIS BICHARA E RODRIGO LUNA

DOC, 26 MIN, BRASIL, 2020.

20/11 (DOM), 18H, CCJF

Histórias e rotinas de mulheres que têm diferentes relações com o futebol. “Baba” é uma expressão popular baiana que se refere a uma partida informal e marca de onde falamos: Bahia. Rosicleide Aquino, torcedora icônica do Vitória, e Stéfani Coutinho, presidente de uma torcida organizada do Bahia composta só por mulheres, as Tricoloucas. Mesmo sem ter Bahia e Vitória frente a frente em campo, fazemos jus ao maior clássico do Norte-Nordeste acompanhando as duas em jogos de seus clubes do coração e conhecendo um pouco de seus rituais e relações com seus estádios-casa.

Roteiro: Pedro Perazzo, Eric Luis Carvalho; Pesquisa: Eric Luis Carvalho, Tais Bichara; Direção de Fotografia: Liz Riscado; Direção de Som: Ana Luiza Penna; Montagem: Agnes Cajaiba; Identidade Visual: AjuParaguassu; Produção Executiva: Amadeu Alban; Câmera, Assistência: Anne Santoro, Augusto Daltro, Luiz Romero; Som direto: Julia Cerione, Juan Penna; Assistência de Direção: Tais Bichara; Edição de Som e Mixagem: Nuno Penna; Motion: Maíra Moura Miranda; Color: EvanizeEssi; Trilha original: Rafael Muñoz; Gerente de Produção: Débora Escobar; Produção: Mari Guedes, Catriel Chamusca, Raffaella Coimbra, Carol Morena Vilar, Tais Bichara, Roberta Medeiros, Vinicius Augusto, Maria Monteiro.

ELZA E MANÉ - AMOR EM LINHA TORTAS

DIR. CAROLINE ZILBERMAN

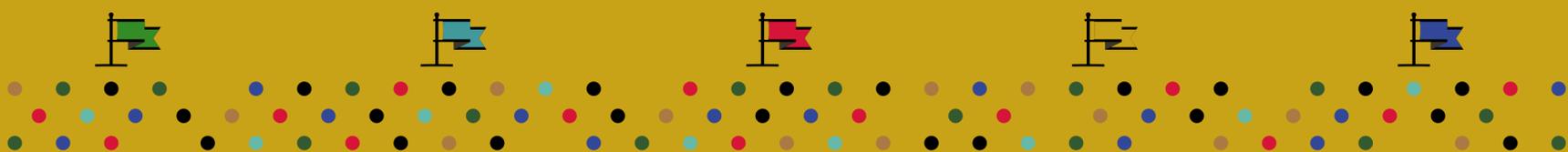
DOC, 60 MIN, BRASIL, 2022

18/11 (SEX), 20H45, ENR

A estrela da música Elza Soares e o astro do futebol Mané Garrincha se conhecem seis meses antes da Copa de 1962. Após a conquista do bicampeonato mundial, o casal enfrenta a sociedade para viver um amor proibido.

Roteiro: Caroline Zilberman e Rafael Pirrho; Depoimentos de Chico Buarque, Caetano Veloso, Sandra de Sá, Lobão; João Carlos Soares, Vanessa Soares, Maria Cecília, Ruy Castro, Zeca Camargo, Gerson, Rivelino, Jairzinho, Pepe, José Trajano, Juca Kfourri e Paulo César Vasconcellos.

Em parceria com Globoplay



GAÚCHOS CANARINHOS

Dir. Rene Goya Filho

Doc, 15 min, Brasil, 2007.

20/11 (DOM), 12H, MF

Um homem que criou um país. O documentário conta a história de um criador e de sua maior criação. Uma criação que deu identidade a uma nação. Estamos falando da camisa amarela da Seleção Brasileira de futebol, criada pelo gaúcho AldyrSchlee.

Roteiro: Ricardo Fernandes, Drégus de Oliveira, Rene Goya Filho; Fotografia: Pablo Chasseraux; Produção: Paula Gastaud; Montagem: Drégus de Oliveira; Trilha Sonora: Artur de Faria.

JÁ FOMOS BAILARINOS, HOJE SOMOS ROBÔS

DIR. FREDERICO PUGLIESE

DOC, 38 MIN, BRASIL, 2022.

16/11 (QUA), 18H30, ICRIO

O sonho de ser jogador de futebol, os caminhos que se abrem ou se fecham e o desafio de seguir adiante sem as amarras da robotização.

Produção: Museu da Pelada, Sergio Pugliese; Edição: Daniel Planel.

MARACÁ - O PRIMEIRO GRITO DE GOL

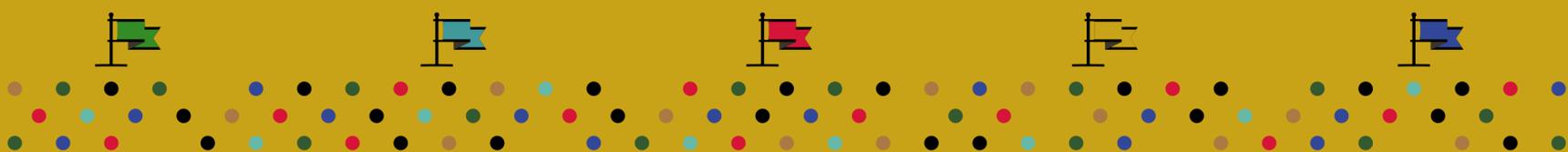
DIR. LUIZ FRANÇA

DOC, 25 MIN, BRASIL, 2022.

19/11 (SAB), 14H45, ENR

A história da Arara Maracanã, uma ave que habitava a região próxima ao estádio e hoje causa preocupação aos biólogos por conta do aumento do risco de extinção da espécie. Por emitir um grito estridente, parecido ao instrumento chamado maracá, os indígenas começaram a chamá-la de Maracanã séculos atrás. O batismo da ave deu origem ao nome do rio, do bairro e, finalmente, do estádio.

Roteiro e Pesquisa: Gabi Zaroni; Cinegrafistas: Luiz França, Bruno Lordello e Luã Pereira; Captação de Áudio: Renato Ignacio e Marco Antonio Grizzente; Edição e Finalização: Luiz França; Produção Geral: Renato Carvalho e Alexandre Bittencourt.



PAOLO ROSSI - UM SONHADOR QUE NUNCA DESISTE

DIR. MICHELA SCOLARI E GIANLUCA FELLINI

DOC, 91 MIN, ITÁLIA, 2019.

18/11 (SEX), 18H, CCJF

Em 11 de julho de 1982, a Itália derrotou a Alemanha Ocidental por 3 a 1 e inesperadamente conquistou a Copa do Mundo. Paolo Rossi, mais conhecido como Pablito, descrito por Pelé e Maradona como o maior campeão da história do futebol, guiou a Itália rumo ao título. A fascinante parábola da história de vida de Paolo Rossi, que culminou com a realização de seu maior sonho: se tornar um campeão mundial.

Roteiro: Michela Scolari, Gianluca Fellini, Gerente de Produção: Ivo Romagnoli; Direção de Fotografia: Gianluca Fellini; Produção Executiva: Ivo Romagnoli, Michela Scolari; Edição: Gianluca Fellini; Efeitos: Fabio Bianchini; Controle Áudio/Vídeo: Alessandro Salaorni; Trilha Original: Ian Cecil; Mixagem: Francesco Felicini; Cast: Pelé, Zico, Falcão, Maradona, Roberto Baggio, Antonio Cabrini, Michel Platini.

PELÉ: O REI DO DESCONHECIDO

DIR. ERNESTO RODRIGUES

DOC, 38 MIN, BRASIL, 2017.

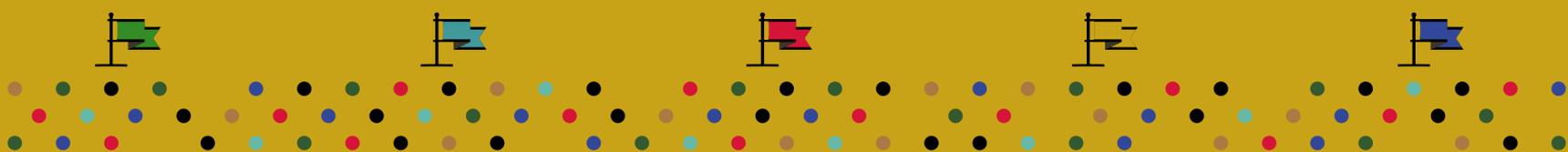
19/11 (SAB), 15H30, CCJF

20/11 (DOM), 16H, CTECBPM

20/11 (DOM), 18H, CCJF

Histórias surpreendentes, preservadas em arquivos estrangeiros, da estreia do menino prodígio na copa de 1958 até a despedida em Nova Iorque, com flagrantes de Pelé em campo e fora das “quatro linhas”, filmados por estrangeiros no Brasil, na Europa, nas Américas e na Oceania.

Roteiro: Ernesto Rodrigues e Paulo Rubens Sampaio; Produção Executiva: Pedro Pedreira e Tadeu Lopes Rodrigues; Produção: Alicia Lerer, Paulo Rubens Sampaio, Pedro Pedreira, StephanyBizzo e Tadeu Lopes Rodrigues; Pesquisa: Paulo Rubens Sampaio e Tadeu Lopes Rodrigues; Edição de Imagem: Thiago Maia; Finalização: Thiago Maia; Direção de Fotografia: Márcio Zavareze e UiráFornaciari.



PITITA O GOL FANTÁSTICO

DIR. PAULO CHINA E OSCAR COLOMBO

DOC, 29 MIN, BRASIL, 2022.

16/11 (QUA), 18H30, ICRIO

“Pitita, o Gol Fantástico” é acima de tudo um tributo a todos aqueles que acreditam em um sonho, enfrentam dificuldades e brilharam no esporte. Essa é uma viagem no tempo, um recorte histórico e cultural do nosso país através dos pés de um meio-campista clássico e original.

Assistente de Direção: Rebecca Joviano; Pesquisa: Nathália Barbosa, Rafaela Rasuki, Sérgio Ramos; Roteiro: Oscar Colombo; Consultoria de Conteúdo: Luiz Carlos Pina; Produção Executiva: Adriano Santos; Produção: Nathalia Barbosa, Rafaela Rasuki, Reginaldo Barbosa; Assistente de Produção: Ana Clara Marques; Montagem: Paulo China; Assistente de Montagem: Arthur Joviano; Narração: Batista Júnior, Januário de Oliveira; Fotos Divulgação: Nuno Boscarino; Trilha Sonora: Neguinho da Beija Flor; Realização: Memory Audiovisual.

RAÇA AMOR E PAIXÃO

DIR. GUSTAVO MACHADO E MARCEL LINS

DOC, 40 MIN, BRASIL, 2022.

18/11 (SEX), 20H45, ENR

Os bastidores do Flamengo campeão da Copa do Brasil 2022 sob o ponto de vista dos jogadores Gabigol, Pedro, Everton Ribeiro, Santos e o técnico Dorival Junior com todos os detalhes dos jogos finais contra o Corinthians. E a história de rivalidade com amor dos torcedores Marcelo D2 e Marcelo Faria, flamenguistas, e Criolo, corintiano.

Roteiro: Gustavo Machado Produção: Marcel Lins e Maurício Oliveira; Direção de Produção: Esporte Grupo Globo; Música e Som: G-Music; Montagem/Edição: Alexandre Buri/ Gustavo Machado.

TELÊ SANTANA - MEIO SÉCULO DE FUTEBOL ARTE

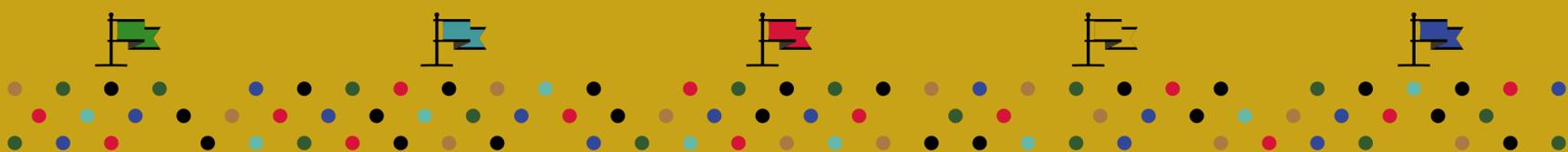
DIR. ANA CARLA PORTELA E DANIELLE ROSA

DOC, 70 MIN, BRASIL, 2009.

19/11 (SAB), 18H, CCJF

Com depoimentos de familiares, amigos, parceiros e jogadores que conviveram com Telê durante suacarreira, os cinquenta anos de atuação do “mestre” são vislumbrados, vindo à tona um personagem forte e polêmico dentro e fora dos campos.

Roteiro, produção e fotografia: Ana Carla Portella, Danielle Rosa; Montagem: Paullo Rosa e MoacyrVezzani Neto; Som: Breno Furtado; Trilha musical: Capitão Mu Produção Independente; Elenco: Raí, Zico, Flávio Prado, Dinho Ouro Preto, Nando Reis, Marcelinho Carioca, Mauro Beting, Renato Gaúcho, Muricy Ramalho, Luciano do Valle, José Silvério, Sócrates, Luxemburgo, Zetti, Cafu, Kajuru, Muller, entremuitos outros.



HOMENAGEM EM FOCO

DIA DA CONSCIÊNCIA NEGRA

HERDEIROS DE CHICO GUANABARA - CASAL 20

DIR. DHANIEL COHEN E LEANDRO CARVALHO

DOC, 36 MIN, BRASIL, 2022.

20/11 (DOM), 18H45, ENR

A produção navega por temáticas e personagens relacionados ao Fluminense F.C. e discute o racismo estrutural. Tem como fio condutor a história de Chico Guanabara, negro capoeirista considerado o primeiro torcedor da história do futebol brasileiro.

Produção: FluTV

MARTE UM

DIR. GABRIEL MARTINS

FIC, 115 MIN, BRASIL, 2022.

20/11 (DOM), 20H45, ENR

A família Martins mora na periferia de Contagem, Minas Gerais, e busca seguir seus sonhos num país que acaba de eleger como presidente um homem que representa o contrário de tudo que eles são. Um filme sobre sonhos e estrelas.

Roteiro: Gabriel Martins; Produção Executiva: Thiago Macêdo Correia; Elenco: Rejane Faria, Carlos Francisco, Camilla Damião e Cícero Lucas; Direção de Fotografia: Leonardo Feliciano; Direção de Arte: Rimenna Procópio; Trilha sonora: Daniel Simitan; Montagem: Gabriel Martins e Thiago Ricarte; Desenho de som: Tiago Bello e Marcos Lopes; Empresa produtora: Filmes de Plástico; Distribuição: Embaúba Filmes.

MOACYR BARBOSA

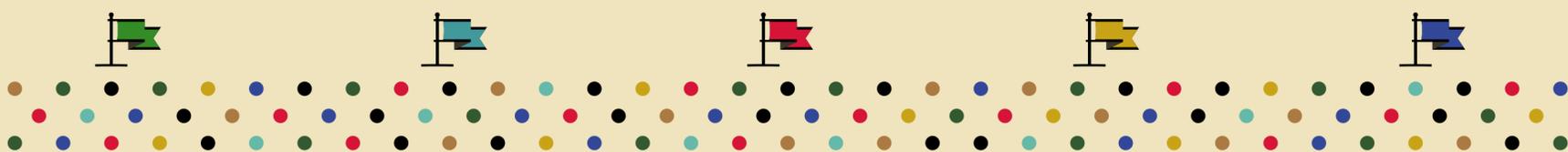
DIR. EMÍLIO DOMINGOS

DOC, 6 MIN, BRASIL, 2021.

20/11 (DOM), 18H45, ENR

Moacyr Barbosa foi um dos maiores goleiros do Brasil. Ele mostra e conta a sua história.

Roteiro e Produção: Emílio Domingos; Edição: Yan Motta; Assistente de Direção, Assistente de roteiro e Assistente de produção: Ana Carolina Francisco; Fotografia e Som (entrevista Mario Aranha): Cristiano Fukuyama; Direção Musical e Trilha: Ricô; Edição de som e mixagem: AudioramaFilmes; Correção de cor: Marmo Entretenimento; Colorista: Hebert Marmo; Motion Design: Rodrigo Lima; Audiodescrição e Libras: Educilibras; Cia. Produzida: Osmose Filmes.



O NEGRO MURO E A GENTENÁRIA MURALHA

DIR. SERGIO PUGLIESE

DOC, 25 MIN, BRASIL, 2021.

20/11 (DOM), 18H45, ENR

O projeto Negro Muro eterniza personalidades negras nos muros do Rio de Janeiro, inspirando as novas gerações na luta por um mundo melhor e sem racismo. Presente em São Januário, o Museu da Pelada acompanha o mural do multacampeão Barbosa.

Produção: Museu da Pelada; Texto: André Mendonça; Vídeo e Edição: Daniel Planel.

CINQUENTENÁRIO DO ESTÁDIO DO CANINDÉ

CANINDÉ 50

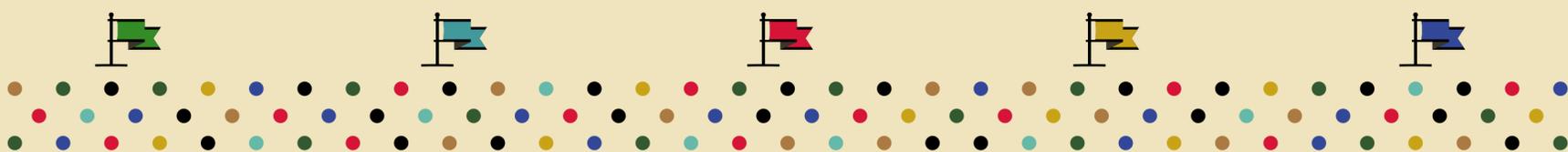
DIR. CRISTIANO FUKUYAMA E LUIZ NASCIMENTO

DOC, 60 MIN, BRASIL, 2022.

19/11 (SAB), 20H30, MF

A busca por um espaço, por uma casa, por um estádio permeia a história da Portuguesa. Foi na Zona Norte, mais precisamente no Canindé, que a Lusa encontrou a si própria. Em 9 de fevereiro de 1972, inaugurou o atual estádio do Canindé, um dos mais românticos do futebol paulista. Cinco décadas do lar em que pulsam, vibram e resistem corações rubro-verdes.

Produtora: Acervo da Bola



FIFA + “PROUD SUPPORTER”

CROÁCIA: DEFININDO UMA NAÇÃO

DIR. LOUIS MYLES

DOC, 113 MIN, REINO UNIDO, 2022.

19/11 (SAB), 16H45, ENR

A conquista do terceiro lugar pela Croácia na Copa do Mundo de 1998 foi impressionante. Uma nação recém estabelecida assumiu controle e derrotou países poderosos, chegando perto de levantar o troféu. Mas esta é muito mais do que apenas uma história sobre um time de futebol talentoso. É a história de uma nação emergindo dos destroços da guerra para se erguer orgulhosamente como um país independente no maior palco do futebol.

Editor: Sam Mcmulkin; Produção: David Kempshal, James Craggs, Mark Pougatch e Ana Muhar Blanquart; Produção Executiva: James Abraham e James Marley.

Em parceria com FIFA + “PROUD SUPPORTER”

FUTEBOL ARTE

DIR. RICHARD HORNE

DOC, 55 MIN, REINO UNIDO, 2022.

19/11 (SAB), 18H45, ENR

Zico, Falcão, Sócrates e muitos outros... Neste documentário, com entrevistas exclusivas com os protagonistas, descubra o que tornou a Seleção Brasileira da Copa do Mundo de 1982 tão fascinante. Experimente a alegria, a emoção e, no fim, o desgosto do time que transformou o futebol em arte.

Em parceria com FIFA + “PROUD SUPPORTER”

SISSI

DIR. ANA RIEPER

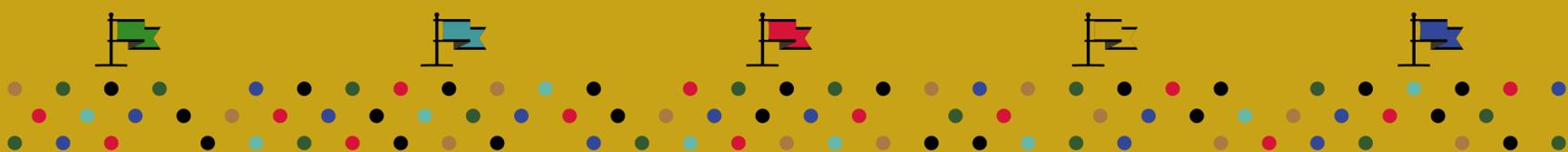
DOC, 27 MIN, BRASIL, 2022.

19/11 (SAB), 18H45, ENR

Sissi é um documentário sobre a jogadora que encantou com a camisa da seleção brasileira na Copa do Mundo FIFA Feminina de 1999. Depois de vencer a Chuteira de Ouro, ela nunca mais jogou uma partida pela competição. Sua personalidade forte e sua luta como mulher ajudam a entender o porquê.

Produção: Palmares Produções; Roteiro e Pesquisa: Paulo Junior e Olga Bagatini; Ideia original: Gustavo Franceschini; Direção de Fotografia: Bruno Graziano; Montador: André Sampaio; Assistente de Montagem: Cezar Adnet; Produção Executiva: Maria Isabel Abduch, Martin Seldes, James Marley e Juan Manuel Arizmendi; Técnico de som direto: Raoni Gruber; Assistente de Câmera: Mariana Souza; Edição de Som e Mixagem: João Vitor dos Santos; Graphic/Motion Designer: Daniel Branco; Produção original FIFA Plus.

Em parceria com FIFA + “PROUD SUPPORTER”



REDAÇÃO AM NO CINEFOOT

REDAÇÃO AM NO CINEFOOT

DOC, BRASIL, 2022.

21/11 (SEG), 20H30. ENR.

O encantamento das narrações radiofônicas recheadas com imagens do momento mágico da partida. O REDAÇÃO AM 2022 apresenta uma curadoria do Redação Sportv repleta de irreverência e narrações espetaculares.

1) AM - GOL RODRYGO

Narração de Alberto Pereiro, da Rádio Onda Cero

Gol do Rodrygo Goes do Real Madrid na partida da Semifinal da Liga dos Campeões contra o Manchester City.

2) GOL SALVADOR DA PÁTRIA

Narração de Eduardo Souza, da Rádio Índio Capilé

Gol de Sassá do Aimoré, pelo Campeonato Gaúcho 2022.

3) GLOBO ELIMINA INTER

Narração de Lucas Dalenogare, da Rádio Inferno

Gol de falta de Fernando do Globo com falha do goleiro Daniel, pela Copa do Brasil 2022.

4) ELIMINAÇÃO PERU

Narração Rádio RPP-PER

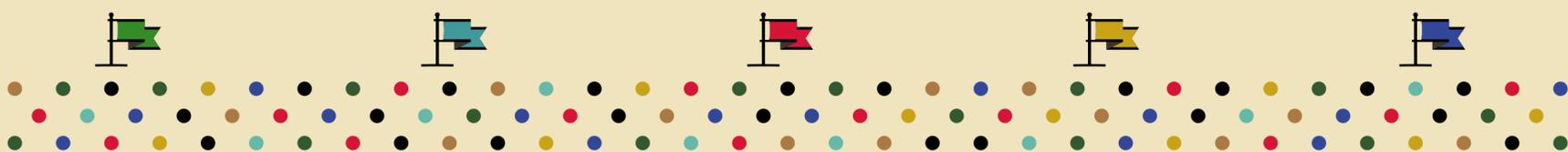
Gol não dado para o Peru, pelo árbitro brasileiro Anderson Daronco em jogo contra o Uruguai, pelas Eliminatórias da Copa.

5) CLASSIFICAÇÃO OLIMPIA

Narração de Bruno Pont, Rádio ABC 730 AM-PAR

Gol de pênalti que classificou o Olimpia para a fase de grupos da Libertadores 2022.

Equipe Redação Sportv: Editor-Chefe: Marcelo Barreto; Editores-Executivos: Thiago Gurjão, Thiago Teixeira; Editores: Bárbara Natália, Cassiano Pinheiro, Felipe Mussa, Raphael Andriolo, Thales Ramos; Editores de Imagem: Anderson Pinheiro, Jean Gomes, Marcelo Ferreira.



MOSTRA ONLINE

16/11 (QUA) a 19/11 (SAB)

CANAL DO CINEFOOT NO YOUTUBE
[YOUTUBE.COM/CINEFOOT](https://www.youtube.com/c/cinefoot)

QUANDO SE SONHA TÃO GRANDE A REALIDADE APRENDE

DIR. LOBO MAURO
DOC, 14 MIN, BRASIL, 2014.

Atlético Mineiro, ou simplesmente Galo. O time do quase, dos grandes traumas. Em 2013, quartas-de-finais da Copa Libertadores. Torcida com máscaras do pânico, adversário mexicano com Riascos. Um pênalti contra no último minuto. E um goleiro que iria ser canonizado.

AS CRÔNICAS DE RIASCOS

DIR. LOBO MAURO
DOC, 13 MIN, BRASIL, 2016.

Libertadores da América 2013, quartas de final, Atlético-MG x Tijuana. Naqueles poucos minutos entre a marcação do pênalti e a canonização de São Victor, o atleticano conheceu a eternidade depois de tanto evocar a morte.

MAIS TRISTE QUE CHUVA NUM RECREIO DE COLÉGIO

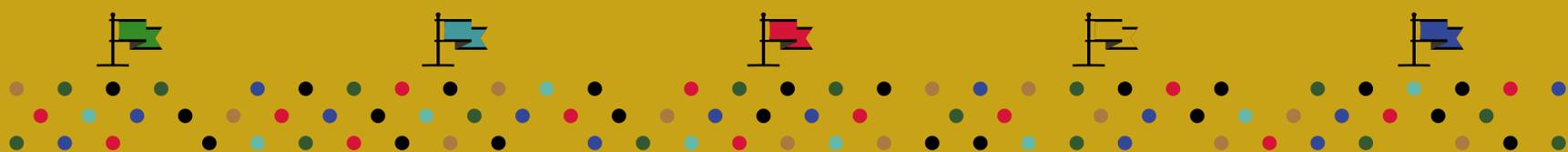
DIR. LOBO MAURO
DOC, 14 MIN, BRASIL, 2017.

A reforma superfaturada do Maracanã para a Copa de 2014. A Reforma Trabalhista de 2017 para a superfaturação do empresariado no Brasil.

GERALDINOS

DIR. PEDRO ASBEG E RENATO MARTINS
DOC, 75 MIN, BRASIL, 2015.

O fim da Geral do Maracanã não é apenas mais uma derrota de um futebol que já não existe mais. É também o reflexo do processo de elitização e exclusão que o Rio de Janeiro vive hoje.



NUNES FC

DIR. CRISTIANO FUKUYAMA, EDSON DE LIMA E LUIZ NASCIMENTO
DOC, 21 MIN, BRASIL, 2019)

“Nunes FC” é um curta-metragem que traça a trajetória de uma família que, depois de décadas de suor, conseguiu cumprir seu objetivo e vive um sonho a cada apito do árbitro.

GAÚCHOS CANARINHOS

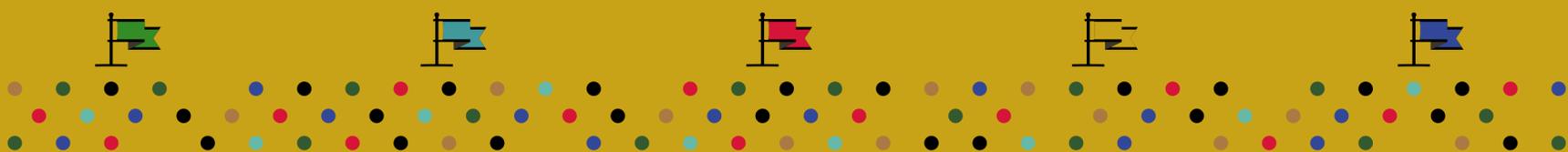
DIR. RENE GOYA FILHO
DOC, 15 MIN, BRASIL, 2007.

Um homem que criou um país. O documentário conta a história de um criador e de sua maior criação. Uma criação que deu identidade a uma nação. Estamos falando da camisa amarela da Seleção Brasileira de futebol, criada pelo gaúcho AldyrSchlee.

LOUISE

DIR. AMANDA GOMES, ANDRESSA FERNANDES, NATHANAEL CRUZ
ANIMA, 5 MIN, BRASIL, 2018.

Durante brincadeira de futebol de rua entre quatro garotos a bola cai próxima de Louise e Bia. Juca corre para recuperá-la, percebe a habilidade das duas garotas e as convida para brincar. Iago não aceita a participação delas, mas Louise não quer ficar fora do jogo.



MASTERCLASS

18/11 - SEXTA-FEIRA, ÀS 18H.

MASTERCLASS

POR DENTRO DO ESQUEMA TÁTICO DE SUSANNA LIRA.

O CINEFOOT 13 convida a diretora e roteirista Susanna Lira para conversar com o público sobre o documentário biográfico de futebol. A masterclass terá duração de uma partida de futebol, 90 minutos, e mediação do cineasta Lobo Mauro.

Atividade online.

MESA - REDONDA

16/11 (QUA) E 17/11 (QUI)
18H30. ICRIO

INSTITUTO CERVANTES RIO DE JANEIRO
Rua Visconde de Ouro Preto, 62 - Botafogo

A tradicional "Mesa-Redonda Cinefoot", que reúne os debates, contará com a parceria do Instituto Cervantes Rio de Janeiro, que sediará dois encontros presenciais, com entrada franca.

16/11 (QUARTA-FEIRA), ÀS 18H30.

PITITA O GOL FANTÁSTICO (Dir. Paulo China e Oscar Colombo)
JÁ FOMOS BAILARINOS, HOJE SOMOS ROBÔS (Dir. Frederico Pugliese).

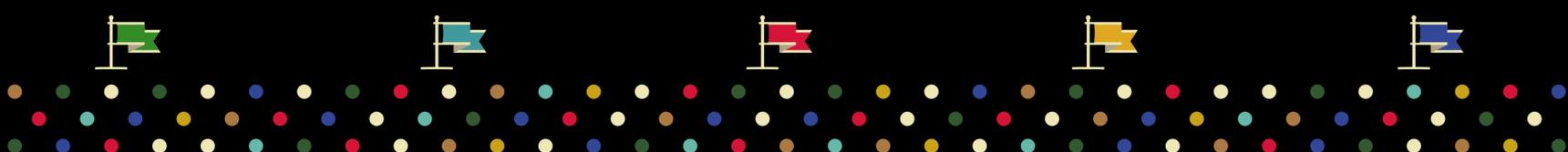
17/11 (QUINTA-FEIRA), ÀS 18H30.

DIAMANTES NEGROS (Dir. Miguel Alcantud).

Após as exposições, a bola rola na resenha sobre as oportunidades e sonhos no universo do futebol.

Mediação: Paula Alves

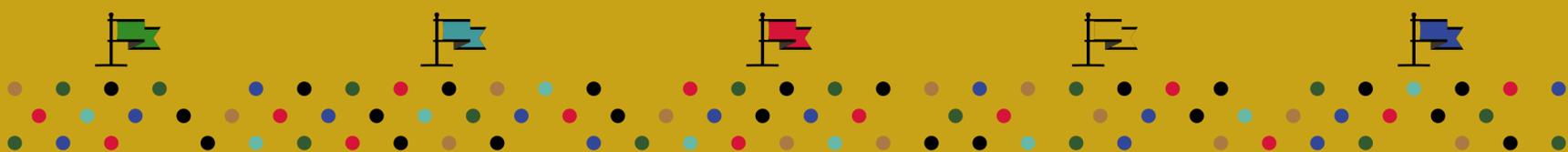
Debatedores: Sergio Pugliese, Paulo China, Oscar Colombo e Lobo Mauro.





ÍNDICE POR FILME

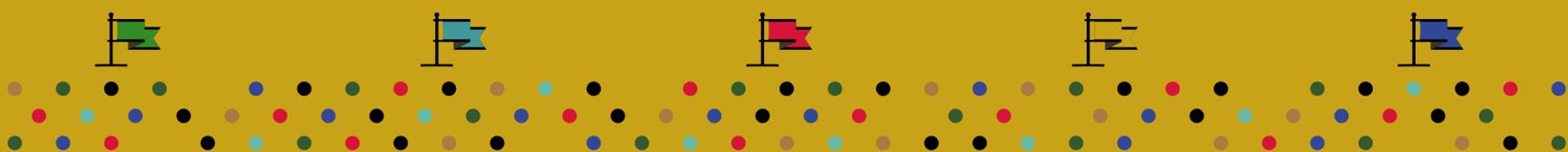
A CULPA É DO NEYMAR	25
A LIBERTAÇÃO - 10 ANOS	15
A MAGIA NUNCA ACABARÁ.....	19
A ÚLTIMA PARTIDA DE PASOLINI.....	16
AQUI É FLAMENGO.....	32
AS CRÔNICAS DE RIASCOS	41
AS PERNAS DO MARADONA.....	19
ASCENSO.....	19
ATLAS, GUERREIRO DO DESTINO.....	15
BARBOSA.....	32
CANINDÉ 50.....	38
CASÃO, NUM JOGO SEM REGRAS.....	12
CROÁCIA: DEFININDO UMA NAÇÃO.....	39
DIAMANTES NEGROS.....	32
DISPUTA ENTRE O DIABO E O PADRE PELA POSSE DO CENTÊ-FÓR NA FESTA DO SANTO MENDIGO.....	25
DOIS PÉS ESQUERDOS.....	25
DONAS DO BABA.....	33
DRAGOEIRO, A RECONCILIAÇÃO COM UM IMAGINÁRIO DO FUTEBOL.....	12
ELZA E MANÉ - AMOR EM LINHA TORTAS.....	33
ENTRE MUROS.....	20
ERA UMA VEZ NO CATAR	13
EU NUNCA ME ESQUECEREI.....	20
FERMENTO.....	26
FUTEBOL ARTE.....	39
GALO DE RUA.....	21





ÍNDICE POR FILME

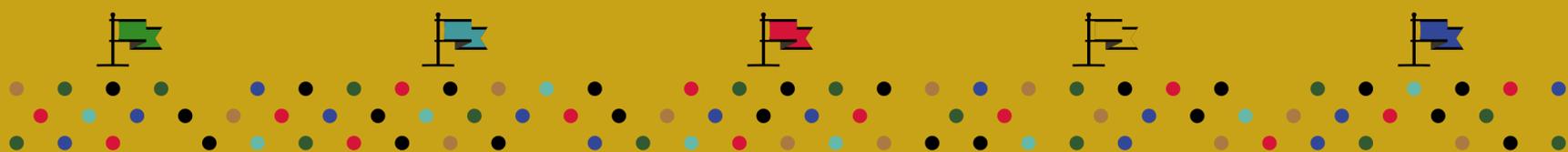
GAUCHOS CANARINHOS.....	34
GERALDINOS.....	41
HERDEIROS DE CHICO GUANABARA - CASAL 20.....	37
IRMÃOS NO FUTEBOL: A HISTÓRIA DOS DOIS CORINTHIANS.....	16
JÁ FOMOS BAILARINOS, HOJE SOMOS ROBÔS.....	34
KAISER: O JOGADOR DE FUTEBOL QUE NUNCA JOGOU.....	16
LEO.....	21
LOUISE.....	26
LUAZUL.....	21
MAIS TRISTE QUE CHUVA NUM RECREIO DE COLÉGIO.....	41
MARACÁ - O PRIMEIRO GRITO DE GOL.....	34
MARLON.....	26
MARTE UM.....	37
MENINAS FALAM SOBRE FUTEBOL.....	22
MIMO - O MILAGRE DE MILAGRES.....	22
MOACYR BARBOSA.....	37
NADIA.....	17
NUNES FC.....	42
O JOGO.....	22
O NEGRO MURO E A CENTENÁRIA MURALHA.....	38
O PRIMEIRO JOÃO.....	27
ONDE NASCEU O FUTEBOL.....	27
OS DONOS DA CASA.....	17
PAOLO ROSSI - UM SONHADOR QUE NUNCA DESISTE.....	17
PÉ DE MULHER.....	23
PELÉ: O REI DO DESCONHECIDO	29
PITITA O GOL FANTÁSTICO.....	36





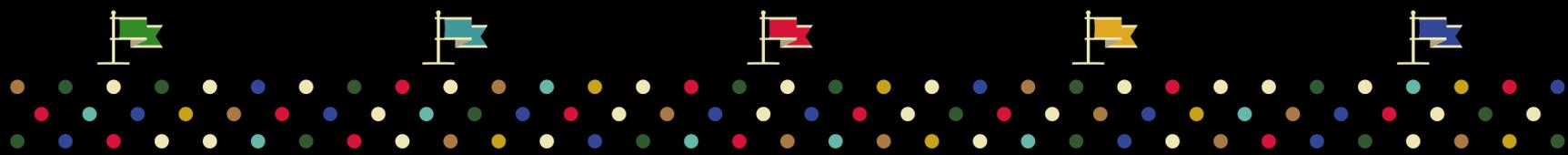
ÍNDICE POR FILME

QUANDO SE SONHA TÃO GRANDE A REALIDADE APRENDE.....	30
RAÇA AMOR E PAIXÃO.....	36
RAYADOS 75.....	18
REDAÇÃO AM.....	40
ROGERIO CENI - UM M1TO NO CHILE.....	23
SAPATO 36.....	18
SISSI.....	39
SOMOS REBELDES, SOMOS SPLIT.....	23
TALA'VISION.....	24
TAPETE VERDE.....	27
TELÊ SANTANA - MEIO SÉCULO DE FUTEBOL ARTE.....	36
VAI QUE É TUA TAFARINHA.....	28
VITÓRIA.....	28
YUTA.....	24



AGRADECIMENTOS

ADRIANO ESTEVES
AIRA BONFIM
ALANA LEAL
ALEJANDRO PANNO
ALEXANDRE BITTENCOURT
ANA ARRUDA
ANA LUISA AZEVEDO
ANA LUISA KRUMPF
ANDRÉ SADDY
ANGELO MARTINS
ANNE FRYSZMAN
BARBARA TAVELLA
BETH SÁ FREIRE
BIRGER SCHMIDT
CARLOS EDUARDO ÉBOLI
CASAGRANDE
CAVI BORGES
CHRISTOPH GABLER
CLARICE VARGAS
CLARISSA GUARILHA
DANIEL QUEIROZ
DHANIEL COHEN
DOMINGOS COELHO
DOMINGOS TORRES
EDSON DE LIMA
EQUIPE BIBLIOTECA PARQUE
DE MANGUINHOS
EQUIPE CANAL BRASIL
EQUIPE CANAL LIKE
EQUIPE CCJF-CENTRO
CULTURAL JUSTIÇA FEDERAL
EQUIPE CORNER
EQUIPE ESTAÇÃO NET RIO
EQUIPE FIFA +
EQUIPE GLOBOPLAY
EQUIPE INSTITUTO
CERVANTES RIO DE JANEIRO
EQUIPE LEME/UERJ
EQUIPE MUSEU DA PELADA
EQUIPE MUSEU DO FUTEBOL
EQUIPE REDAÇÃO SPORTV
EQUIPE RIOFILME
EQUIPE SECRETARIA MUNICIPAL
DE CULTURA DO RIO DE JANEIRO
EQUIPE SPORTV
EQUIPE THE PLAYERS' TRIBUNE
ENZO CAPIELLO
ERNESTO RODRIGUES
FERNANDO BORGES
FERNANDO JGC MARTINHO
FRANCO ASCANI
GALDER REGUERA
GUSTAVO GOMES
INA-MARIE BARGMANN
IVAN BOERO GUARILHA
JANIR JUNIOR
JOÃO ADEMIR
JOCHEN LOHMANN
JOSÉ CARLOS ASBEG
JUAN PABLO SORÍN
JULIA GUARILHA
JULIO BRANDÃO
LEDA COSTA
LILIAN CRISTINA LEAL
LINA BOERO GUARILHA
LOBO MAURO
LOUIS MYLES
LU CASTRO
MARCELO BARRETO
MARCELO PIZZI
MARIA DA GLORIA MATTOS DE MORAES
MARIA TERESA RAMILO
MARIANA CHAVES (IN MEMORIAM)
NICO AGUILERA
ORIOLO RODRÍGUEZ
PEDRO ASBEG
RACHEL ADES (IN MEMORIAM)
RACHEL MARKUS
RENE GOYA FILHO
RENZO TAMARIZ
ROSÂNGELA SODRÉ
SANDRA MARTINS PINTO
SERGIO GIGLIO
SERGIO LOBO
SERGIO PUGLIESE
SOLANGE ALBOREDA
SUSANNA LIRA
SVEND RYBNER
SYLVIO LANNA
TAIS BICHARA
THEA MIRANDA
TILMAN SCHWAB
TORCIDA CINEFOOT
VITOR LEAL



ESCALAÇÃO DA EQUIPE

TREINADOR

DIREÇÃO/COORDENAÇÃO GERAL: ANTONIO LEAL

DEFESA

COORDENAÇÃO DE PRODUÇÃO: DIOGO LEAL

PRODUÇÃO RIO DE JANEIRO: FERNANDA CASTRO, IRLAN SIMÕES, MARCIA GALDINO, JOAO PEDRO CASTRO, ANNA BEATRIZ SILVA, PAULA RODRIGUES

PRODUÇÃO EXECUTIVA SÃO PAULO: PAULA ROCHA

PRODUÇÃO SÃO PAULO: NINA DE SOUZA, BIA PALUMBO

PRODUÇÃO INTERNACIONAL: MARIA CLARA LEAL

MEIO DE CAMPO

CURADORIA: ANTONIO LEAL

PESQUISA: TETÊ MATTOS

ASSISTENTE INTERNACIONAL: RITA DE CASSIA ALBUQUERQUE

COORDENAÇÃO E MEDIAÇÃO MESA-REDONDA RJ: PAULA ALVES

COORDENAÇÃO MESA-REDONDA SP: PAULA ROCHA

MEDIAÇÃO MESA-REDONDA SP: LU CASTRO

COORDENAÇÃO MASTERCLASS: PAULA ALVES

PRODUÇÃO E MEDIAÇÃO MASTERCLASS: LOBO MAURO

TRÂNSITO, CONTROLE E REVISÃO DE CÓPIAS: FERNANDO SECCO

ASSISTENTE TRÁFEGO DE CÓPIAS: NELSON SANTOS

COORDENAÇÃO DE PROGRAMAÇÃO ONLINE: LOBO MAURO

TRADUÇÃO E LEGENDAGEM: GABRIELA SOUZA

VINHETA: CLARISSA PIVETTA

PROJEÇÃO: EM QUADRO, PROJECINE, SAMIR EL SHAER

GESTÃO DE ACERVO E CONTEÚDOS INFORMATIVOS: NANY SOARES

PRODUÇÃO DE TEXTO E HOMENAGEM SP: AIRA BONFIM, ÉRIC CHINAGLIA

ECO/UFRJ - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO

COORDENAÇÃO CINEFOOT-ECO/UFRJ: LOBO MAURO

DIREÇÃO TÉCNICA MASTERCLASS ECO/UFRJ: ALEXANDRE "FIFO" NASCIMENTO

PEDRO PAULO JR. (TROMPETE), GABRIEL VERSIANI (VOZ)

MIXAGEM: LUCAS RAMOS

PRODUÇÃO MUSICAL: DIOGO LEAL

COMPOSIÇÃO: ANTONIO LEAL

ESQUEMA TÁTICO DA EQUIPE:

É PURO ATAQUE, BOLA PRA FRENTE! JOGA BONITO!

ATAQUE

ASSESSORIA E PRODUÇÃO DE CONTEÚDO MÍDIAS SOCIAIS: JUAN REIS, RAPHAEL FREIRE, JULIANA CAMPOS, LUIZ GUILHERME FONSECA, BÁRBARA CHATAK E FÁBIO ROQUE

ASSESSORIA DE IMPRENSA RJ: TIÊ LEAL

ASSESSORIA DE IMPRENSA SP: CELSO SABADIN, CAROLINA BRESSANE

IDENTIDADE VISUAL: ADRIANO ÁVILA

DESIGNER: DRIKA OLIVEIRA, ADRIANO ÁVILA, RENATO TUPINAMBÁ, FLÁVIO BARBARÁ

EDIÇÃO CATÁLOGO: DRIKA OLIVEIRA, ADRIANO ÁVILA

CONTEÚDO WEBSITE: ÉRIC CHINAGLIA, NELSON SANTOS, TIÊ LEAL

WEBSITE / DESENVOLVIMENTO E MANUTENÇÃO: DULADO DESIGN

HINO CINEFOOT

DIREÇÃO MUSICAL: CRISTIANO DE ABREU

ARRANJOS: YURI VILAR

MÚSICOS: TIAGO AZEVEDO (PERCUSSÃO), JONAS CORRÊA (TROMBONE), PEDRO PAULO JR. (TROMPETE), GABRIEL VERSIANI (VOZ)

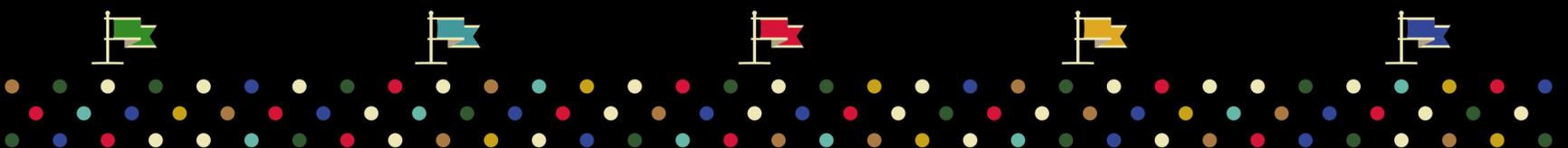
MIXAGEM: LUCAS RAMOS

PRODUÇÃO MUSICAL: DIOGO LEAL

COMPOSIÇÃO: ANTONIO LEAL

ESQUEMA TÁTICO DA EQUIPE:

É PURO ATAQUE, BOLA PRA FRENTE! JOGA BONITO!





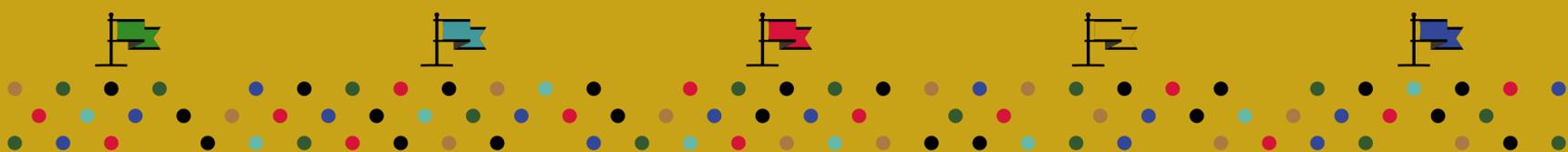
HINO CINEFOOT

O festival Cinefoot
Reúne magia, amor e paixão
O mundo inteiro unido
Em torno de um tema que é pura emoção
Diversidade na tela
Talento e raça prá ser campeão
Num festival de imagens
Que fica prá sempre no meu coração
Ôôôôô

Eu gosto prá caramba desse festival
Com cinema e futebol minha vida é um carnaval
Eu gosto prá caramba desse festival
Com cinema e futebol minha vida é um carnaval



CINEFOOT.ORG
2022





FUTBOL

PREFEITURA DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO, SECRETARIA MUNICIPAL DE CULTURA, SECRETARIA MUNICIPAL DE GOVERNO E INTEGRIDADE PÚBLICA - RIOFILME, APPROACH COMUNICAÇÃO E AFP - AGENCE FRANCE PRESSE APRESENTAM:

PATROCÍNIO:



APOIO:



RIOFILME

PARCERIA:



APOIO INSTITUCIONAL:



PARCERIA ESTRATÉGICA:



PARCERIA CULTURAL:



Universidade Federal do Rio de Janeiro



em quadro

PARCERIA NACIONAL:



PARCERIA INTERNACIONAL:



PARCERIA DE MÍDIA:



REALIZAÇÃO:

